

## Website Para La Gestión De Certificados De Origen

El sistema de **gestión de Certificados de Origen** dispone de un frontend web que posibilita a Exportadores, Despachantes de Aduana, Delegaciones o Sedes de la Entidad, y a los propios operadores y/o funcionarios de la misma, acceder y gestionar Certificados de Origen, tanto digitales (COD) como los emitidos en formularios de papel impreso.

### Introducción: Página De Inicio

---

El sistema de Gestión de Certificados de Origen puede ser accedido desde Internet a través de un **Navegador** o **Browser**. Se accede al mismo desde el portal en Internet de la Entidad o bien desde la dirección (URL) que informe la misma.

La aplicación requiere que el Navegador tenga habilitado “*JavaScript*” y “*Cookies*”. Si utiliza la nueva versión de la aplicación necesitará también habilitar “*Ventanas Emergentes para el Sitio*”. Los navegadores que han sido utilizados durante el desarrollo y las pruebas del sistema son Firefox, Chrome y sus derivados (Chromium, nueva versión de Edge, por ejemplo).

El sistema posibilita salidas a través de archivos de texto delimitados CSV, archivos XML en formato COD de ALADI y en documentos PDF. Los Formularios ALADI y MERCOSUR que disponen de un documento XML asociado, se entregarán con ese formato o en PDF. Los certificados de origen No Preferenciales o COMUNES o EXTRA ZONA se entregarán en formato de documento de impresión PDF.

El documento PDF del Formulario podrá contener solamente el texto para completar los campos del papel pre-impreso o bien contener todo el esquema con recuadros y logo, dependiendo de las políticas que establezca la Entidad.

Los Navegadores mencionados disponen nativamente de un lector de documentos PDF. Se puede usar el mismo para visualizar e imprimir los Formularios que se entreguen vía web. Alternativamente el usuario puede instalar localmente (en su PC) otro lector de PDF, por ejemplo Acrobat Reader de Adobat.

En caso de operar con Certificados de Origen Digital (COD) será siempre necesario descargar desde el website al computador local el documento XML para aplicar la firma digital usando el dispositivo criptográfico (token) con la aplicación DS-COD. Luego será necesario volver a cargar desde el website a la base ed datos del sistema este documento electrónico firmado digitalmente. Estas acciones no se puede realizar de otra manera, ya que es una limitación del propio mecanismo de firma digital el realizarlo de esta manera.

La aplicación de firma digital DS-COD requiere instalar Oracle JAVA 8 JRE y descargar el propio DS-COD en una carpeta del computador. El dispositivo criptográfico (token) en donde está almacenado el certificado digital del firmante, requiere instalar los controladores (drivers) del mismo, los cuales normalmente son entregados por el vendedor y/o fabricante. Existe documentación complementaria que explica con detalles estos procedimientos.

No existen otros requerimientos de plataforma y/o software para la ejecución de esta aplicación.

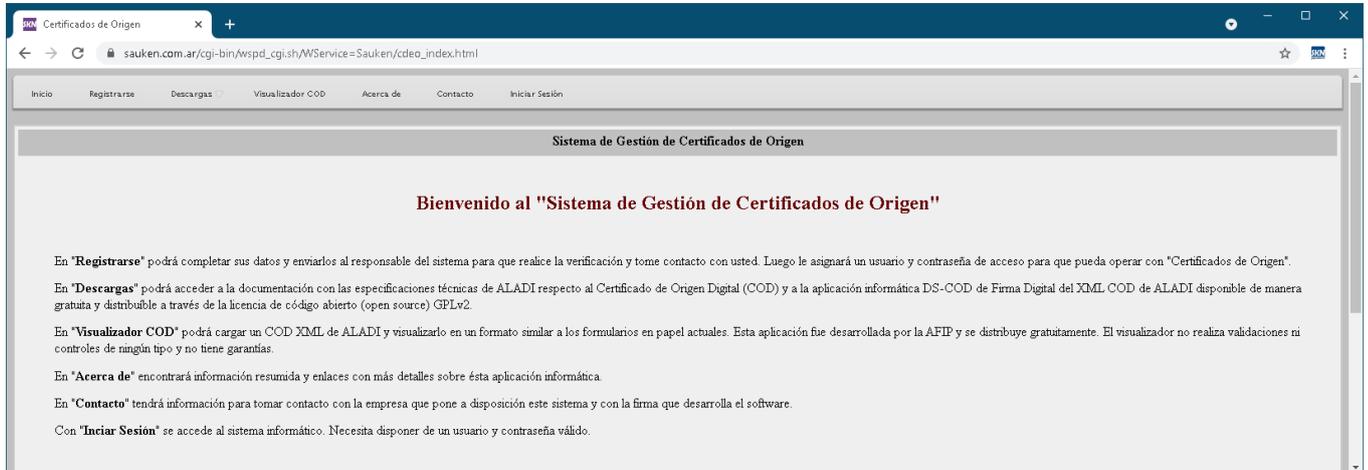
## Introducción: Página De Inicio (continuación)

La pantalla o página web de inicio del sistema se presenta al usuario de la siguiente manera:

### Para la versión 3 del software:



### Para la versión 2 del software:



En **Pre-Registro** (versión 3) o en **Registrarse** (versión 2) podrá completar sus datos y enviarlos electrónicamente al responsable de la Entidad para que realice la verificación y tome contacto con usted. Luego le asignará un usuario y contraseña de acceso para que pueda operar con el sistema.

Con **Ingresar** (versión 3) o **Iniciar Sesión** (versión 2) se accede al sistema informático. Necesita disponer de un usuario y contraseña válido asignado por la Entidad. Este Usuario/Contraseña debe gestionarlo ante la Entidad.

## Introducción: Registrarse

Si es Exportador o Despachante de Aduana y no posee un Usuario y Contraseña asignado puede Registrarse para operar el sistema llenando el siguiente formulario con sus datos.

### Pre-Registro (versión 3)

The screenshot shows a web browser window with the URL `sauken.com.ar/cgi-bin/wspdpd_cgi.sh/WService=Sauken/app/pre-register.html?app=cod&mod=SAUKEN-COD`. The page title is "Pre-Registro de Exportador o de Despachante de Aduana". The form contains the following fields:

- Nombres\* (text input)
- Apellidos\* (text input)
- Calle\* (text input)
- Email\* (text input)
- Número\* (text input)
- Piso (text input)
- Oficina (text input)
- C.P. (text input)
- Teléfono\* (text input)
- Relación o Vínculo\* (dropdown menu, currently showing "Gerente")
- País\* (dropdown menu, currently showing "Argentina")
- Razón Social\* (text input)
- Provincia o Estado\* (text input)
- Código Fiscal\* (text input)
- Localidad o Ciudad\* (text input)
- Sitio Web (text input)
- Observaciones o Notas (text area)
- Clasificación por Producto o Servicio (dropdown menu, currently showing "Otros Productos No Catalogados / No Inform.")

Below the form, there is a blue button labeled "Pre-Registro".

Si es Despachante de Aduana consigne en Notas la Razón Social y el CUIT de los Exportadores que operará.

Luego de este pre-registro, un funcionario de la Entidad se pondrá en contacto a la brevedad con Usted.

Los Exportadores deberán enviar a la Entidad la documentación que habilite a personas autorizadas a firmar los Certificados de Origen que se le emitan (poder ante escribano o estatuto, por ejemplo).

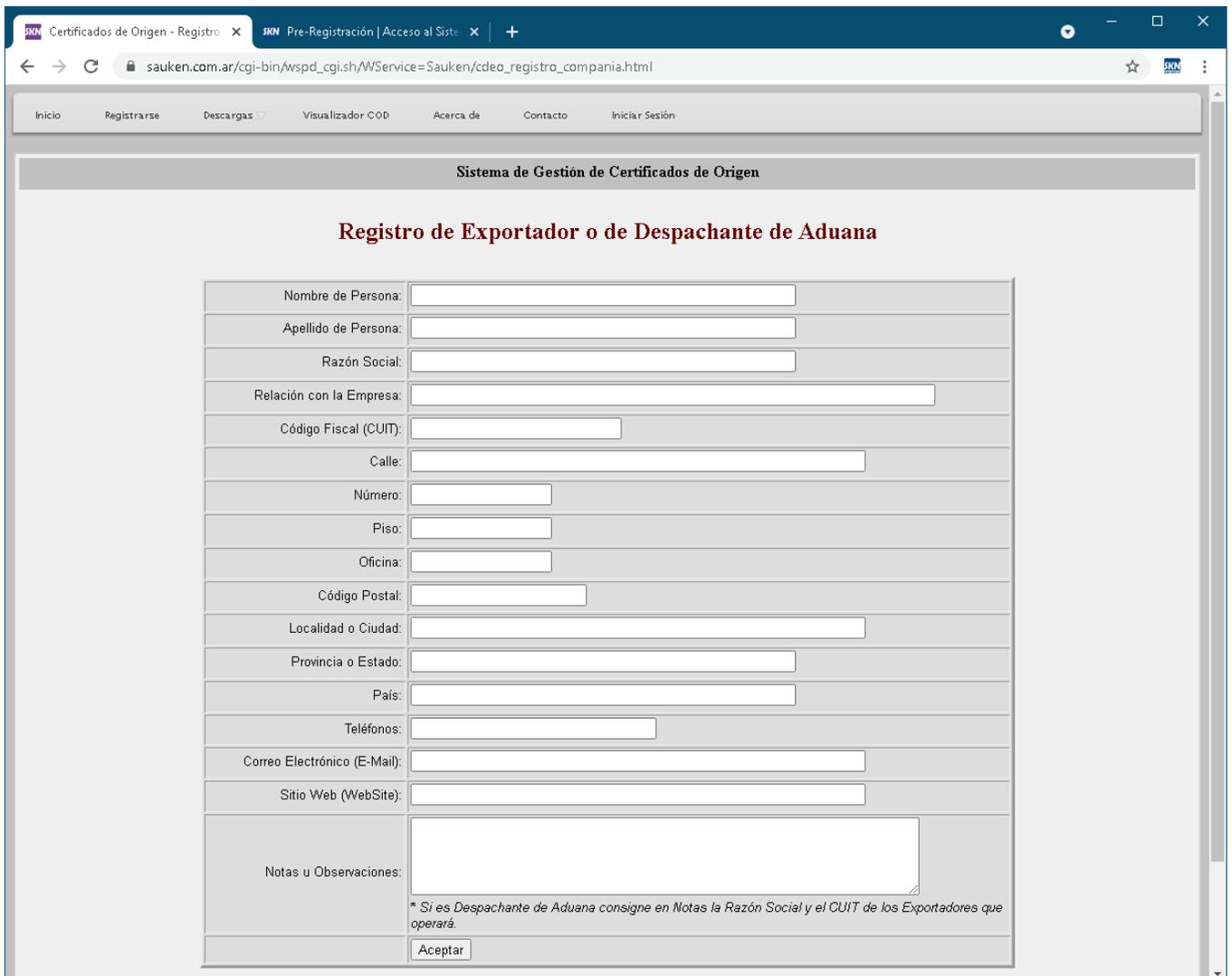
[¿Ya está registrado en la aplicación?](#)

Al llenar y enviar los datos contenidos en este formulario usted está aceptando nuestra [política de uso y privacidad](#)

Contáctenos

## Introducción: Registrarse (continuación)

### Registrarse (versión 2)



The screenshot shows a web browser window with the URL `sauken.com.ar/cgi-bin/wspd.cgi.sh/WService=Sauken/cdeo_registro_compania.html`. The page title is 'Sistema de Gestión de Certificados de Origen'. The main heading is 'Registro de Exportador o de Despachante de Aduana'. The form contains the following fields:

- Nombre de Persona:
- Apellido de Persona:
- Razón Social:
- Relación con la Empresa:
- Código Fiscal (CUIT):
- Calle:
- Número:
- Piso:
- Oficina:
- Código Postal:
- Localidad o Ciudad:
- Provincia o Estado:
- País:
- Teléfonos:
- Correo Electrónico (E-Mail):
- Sitio Web (WebSite):
- Notas u Observaciones:

Below the 'Notas u Observaciones' field, there is a note: *\* Si es Despachante de Aduana consigne en Notas la Razón Social y el CUIT de los Exportadores que operará.* At the bottom of the form is an 'Aceptar' button.

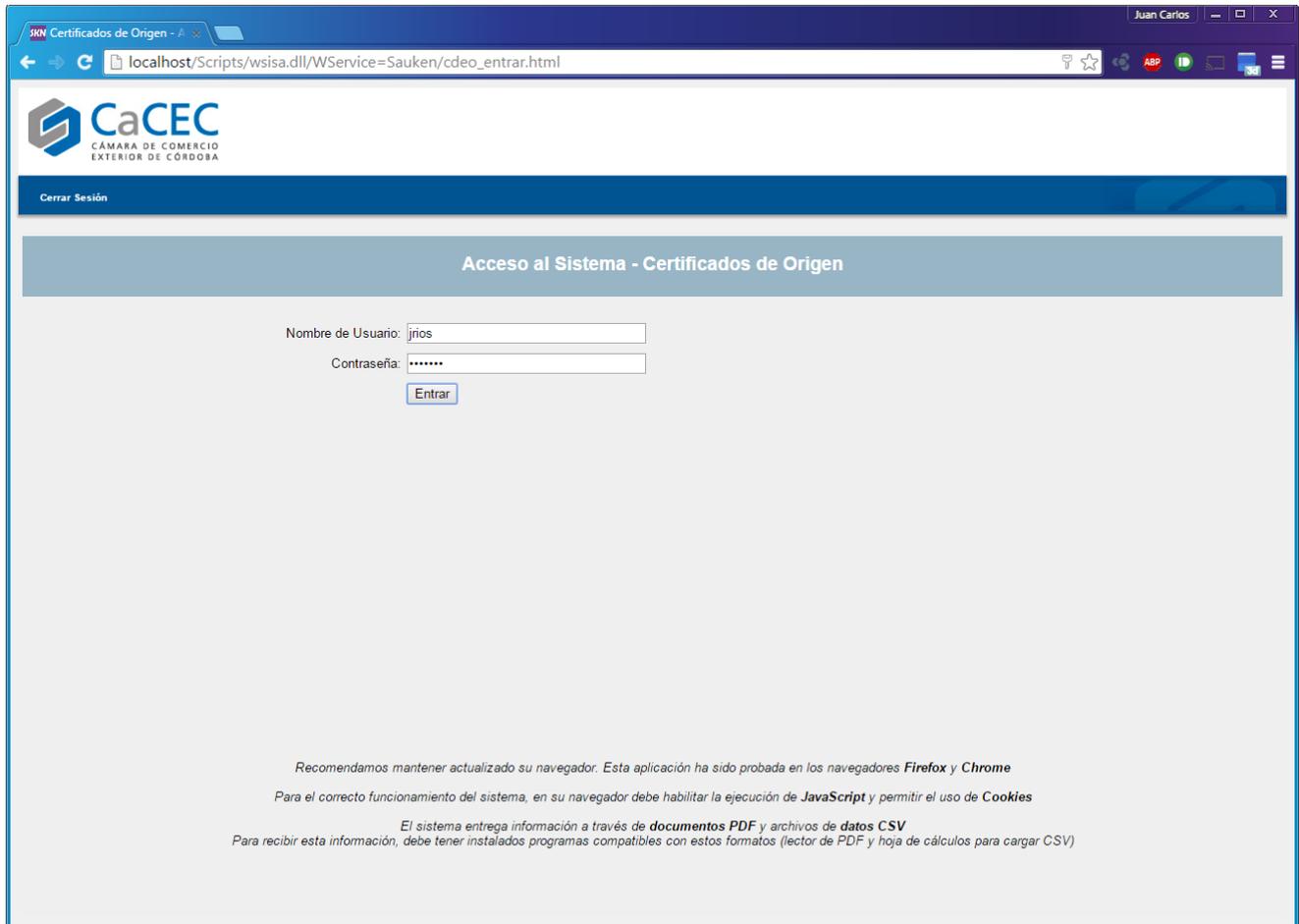
Los campos deben llenarse con la información pertinente. Estos datos llegarán inmediatamente al Funcionario que administra la plataforma de la Entidad. El **Funcionario** procederá a verificarlos, informará las novedades pertinentes y si está todo en orden, asignará un **Usuario y Contraseña**.

En caso de que el **Registro** corresponda a un **Despachante de Aduana**, se deberá comunicar en *Notas* la lista de **Exportadores** que va a operar o administrar el Despachante. Se debe consignar al menos *Razón Social* y *CUIT* del **Exportador**. Luego el Funcionario informará Usuario/Contraseña de acceso y autorizará a operar con los Exportadores establecidos.

A continuación se detalla la Guía De Uso del Sistema habilitado en el website de la Entidad. Hemos tomado como base y modelo de explicación a la versión 2 y como Entidad facilitadora de este documento a la Cámara de Comercio Exterior de Córdoba (CaCEC). Esta Guía aplica a todas las Entidades que utilizan el sistema en su website. Asimismo, aplica a la versión 3 del software y a todas las actualizaciones que surgieron desde la redacción de ésta Guía hasta la fecha, tanto para versiones 2 y 3 del sistema.

## Introducción: Iniciar Sesión

Para iniciar una sesión y conseguir un acceso autorizado para operar con Certificados de Origen, el usuario debe ingresar el Usuario y Contraseña asignado por el Funcionario de la Entidad.



SKN Certificados de Origen - Juan Carlos

localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo\_entrar.html

**CaCEC**  
CÁMARA DE COMERCIO  
EXTERIOR DE CÓRDOBA

Cerrar Sesión

**Acceso al Sistema - Certificados de Origen**

Nombre de Usuario:

Contraseña:

Recomendamos mantener actualizado su navegador. Esta aplicación ha sido probada en los navegadores **Firefox** y **Chrome**

Para el correcto funcionamiento del sistema, en su navegador debe habilitar la ejecución de **JavaScript** y permitir el uso de **Cookies**

El sistema entrega información a través de **documentos PDF** y archivos de **datos CSV**

Para recibir esta información, debe tener instalados programas compatibles con estos formatos (lector de PDF y hoja de cálculos para cargar CSV)

Existen tres alternativas posibles en el ingreso de un usuario. Un usuario que ingresa puede identificarse como:

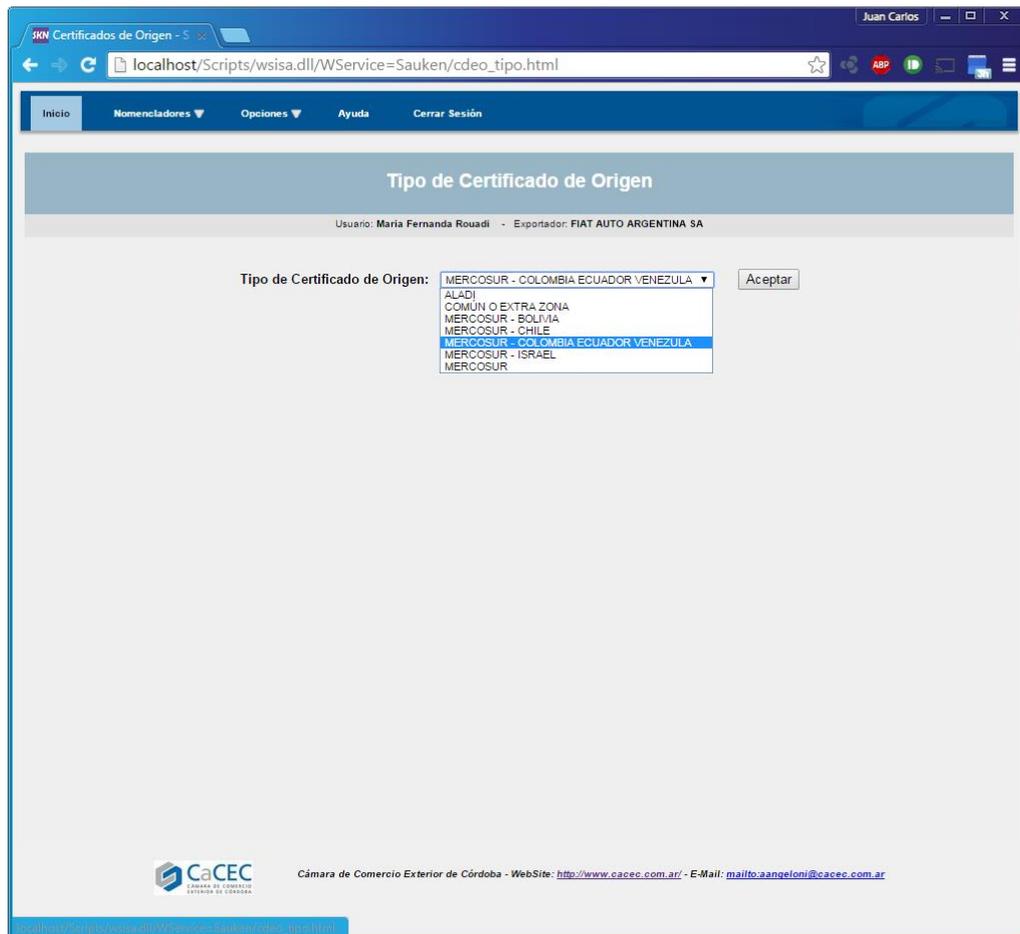
1. Un **Usuario Interno** del sistema *(puede operar con cualquier Exportador habilitado en la plataforma)*
2. Una persona de una **Compañía** habilitada para operar con el sistema
  - a. Compañía **Exportadora**
  - b. Compañía **Despachante de Aduanas** *(puede operar con cualquier Exportador que esté habilitado en la plataforma y a su vez vinculado a ese Despachante de Aduanas)*
3. El operador de una **Delegación, Sede u Oficina Asociada** *(puede operar con cualquier Exportador que esté habilitado en la plataforma y a su vez vinculado a esa Delegación o Sede)*

El objetivo de este **Manual de Usuario** es describir con detalle las funciones, operaciones y secuencias necesarias para que un Exportador o bien un Despachante de Aduana pueda operar íntegramente la plataforma informática de la Entidad. Por tal motivo, en este Documento no entrará en detalles sobre los accesos de usuario interno (1) y de operador de una delegación o sede (3). **Sólo tratará sobre el acceso de parte de una persona autorizada de un Exportador o bien de un Despachante de Aduana (2).**

## Acceso De Compañía Habilitada: Exportador

Luego de ingresar el Usuario y Contraseña la aplicación informará los datos de acceso y si todo es correcto, se desplegará la pantalla de Inicio la cual permite seleccionar el Tipo de Certificado de origen a operar.

Es requisito indispensable que el Exportador con el que se opere tenga declarado al menos una Firma Autorizada que sea válida y esté vigente. En este caso el sistema informará los datos de acceso, comunicará esta novedad y no permitirá la operación del sistema.



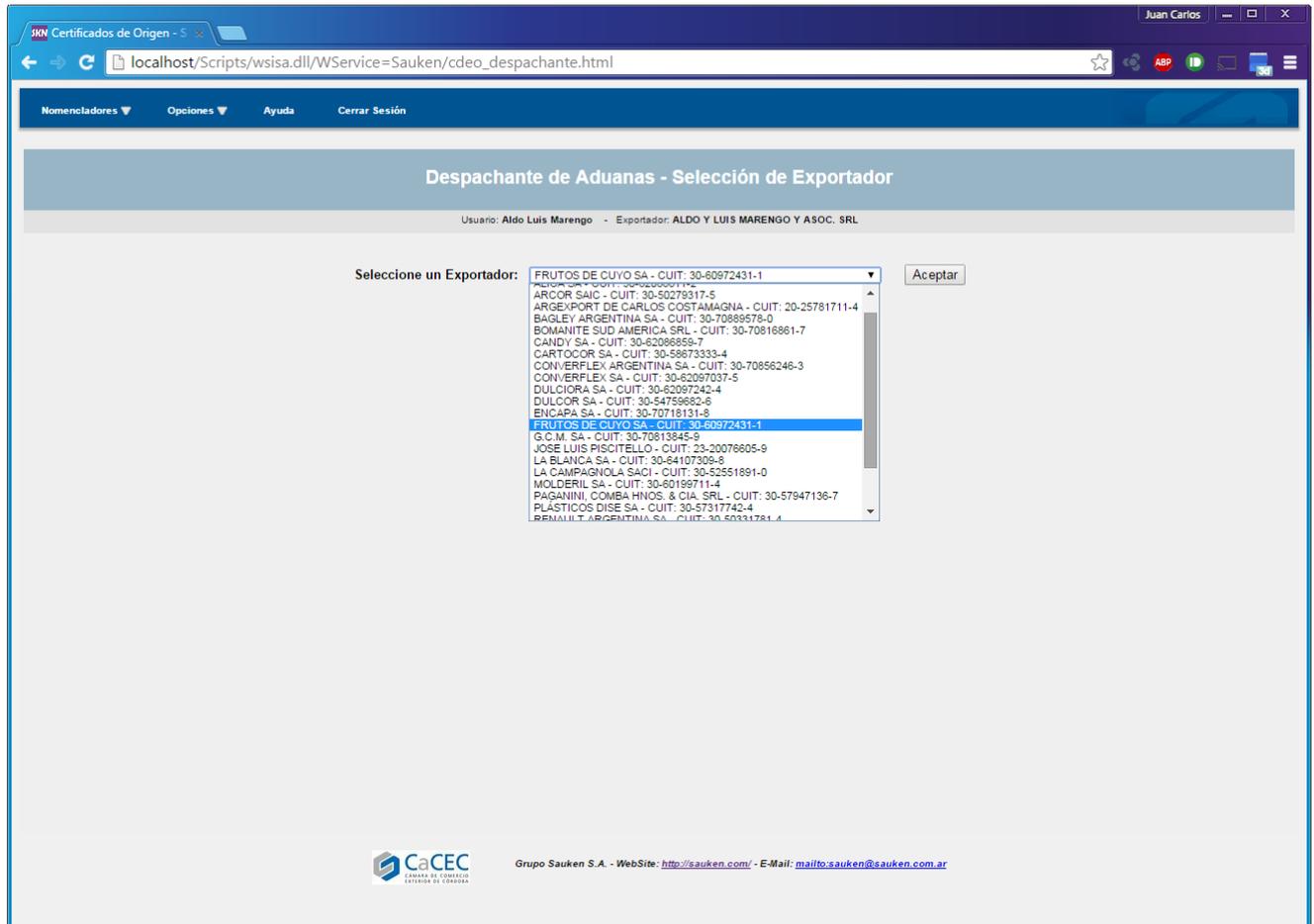
La opción de menú **Inicio** que se encuentra en el extremo superior derecho inicializa la operación y permite la selección del **Tipo de Certificado** a operar (o selección de Formulario a completar).

Tenga en cuenta que si accede a **Inicio** mientras está editando un Certificado de Origen (*está en proceso de carga sin haber Finalizado la edición*), los datos parciales se perderán. Sólo utilice esta opción cuando haya concluido el **proceso de edición o carga** del Certificado de Origen en curso. Todos los Certificados de Origen que **hayan concluido** su carga (*finalizada la edición correctamente*) y que no hayan sido enviados a la Entidad para su Control y Aprobación, quedarán en un estado de **Pendientes de Envío**. Estos Certificados de Origen estarán disponibles para ser editados y finalizados cuantas veces quiera el usuario, hasta que no se proceda al **Envío definitivo a la Entidad**. No es necesario acceder a **Inicio** si va a operar con el mismo Tipo de Certificado de Origen. Sólo es necesario cuando se requiera cambiar de Tipo.

Observe que el sistema dispone de un menú de opciones en la parte superior y luego tiene una serie de líneas de estado que muestran información útil al usuario. En caso de la pantalla anterior se puede ver los datos del Usuario web que está operando el sistema y la razón social del Exportador a la cual se vincularán los Certificados de Origen.

## Acceso De Compañía Habilitada: Despachante De Aduana

A los Despachantes de Aduana que accedan, el sistema les solicitará que seleccionen la Compañía Exportadora con la cual operarán. Es necesario que los Despachantes de Aduana identifiquen previamente a sus Exportadores con todos sus datos: Código Fiscal (CUIT), Razón Social y Domicilios, e indiquen a la Entidad Habilitada los datos de facturación para cada uno de ellos (a quien se imputará los cargos de gestión y emisión de los Certificados de Origen).



Luego de la Selección del Exportador, el Despachante de Aduana interactuará con el sistema como si se tratase del acceso directo que hubiera realiza el Exportador en cuestión.

Las únicas diferencias en el acceso directo del Exportador y de un Despachante de Aduana está en el paso previo a la pantalla de Inicio que permite seleccionar el Exportador a operar, y en el agregado de una opción de menú especial que permite al Despachante de Aduana cambiar de Exportador a operar cuando le sea necesario, sin tener que Salir y volver a Acceder a la plataforma web. La línea de estado, tal cual se refleja en la pantalla siguiente, muestra con que Exportador se está operando.

Del mismo modo que se pierden todos los datos que están en proceso de carga cuando se accede a la opción de menú **Inicio**, también **se pierden cuando se cambia de Exportador**. Siempre hay que terminar o finalizar la carga del Certificado de Origen antes de operar con otro Tipo de Certificado o cambiar de Exportador.

## Acceso De Compañía Habilitada: Despachante De Aduana (continuación)

Pantalla que muestra en línea de estado los datos del Usuario, del Despachante de Aduana y del Exportador con el que se está operando. También muestra la opción de menú especial que disponen los Despachantes de Aduana para cambiar de Exportador a operar y consultar los Certificados de Origen emitidos, ya sea del Exportador Actual como todos los emitidos del Despachante de Aduanas.

Inicio Proceso de Carga ▾ Enviar a la Entidad ▾ Enviados en Proceso Respuestas de la Entidad ▾ Numerados y Emitidos ▾ Nomencladores ▾ Opciones ▾ Despachante de Aduana ▾ Ayuda ▾ Cerrar Sesión

Tipo de Certificado de Origen: ALADI

Usuario: Aldo Luis Marengo - Despachante: ALDO Y LUIS MARENGO Y ASOC. SRL - Exportador: ARCOR SAIC

**Seleccione una Opción de Menú para Continuar**

Despachante de Aduana ▾  
Cambia Exportador  
Consulta Certificados ▾  
Exportador Actual  
Todos los Certificados

Para agregar un **Nuevo Certificado de Origen** use las opciones de **Editar** o **Copiar**. luego **Finalizar** para terminar la Carga.  
Previo al **Envío a la Entidad** podrá **Validar**, **Pre-Visualizar** y **Adjuntar Documentación** al **Nuevo Certificado de Origen**.  
Luego **Confirme** toda la operación **Enviando a la Entidad** y espere la **Respuesta** con su **Aprobación** o **No** para **Descargarlo**.  
Puede **Consultar** los **Certificados de Origen Enviados** que aún no han tenido **Respuesta** de la Entidad, como aquellos que han sido **Emitidos**.

Puede consultar **Posiciones Arancelarias** usando los **Nomencladores**.

Envíenos **Mensajes** o Cambie su **Contraseña** de Acceso desde **Opciones**.

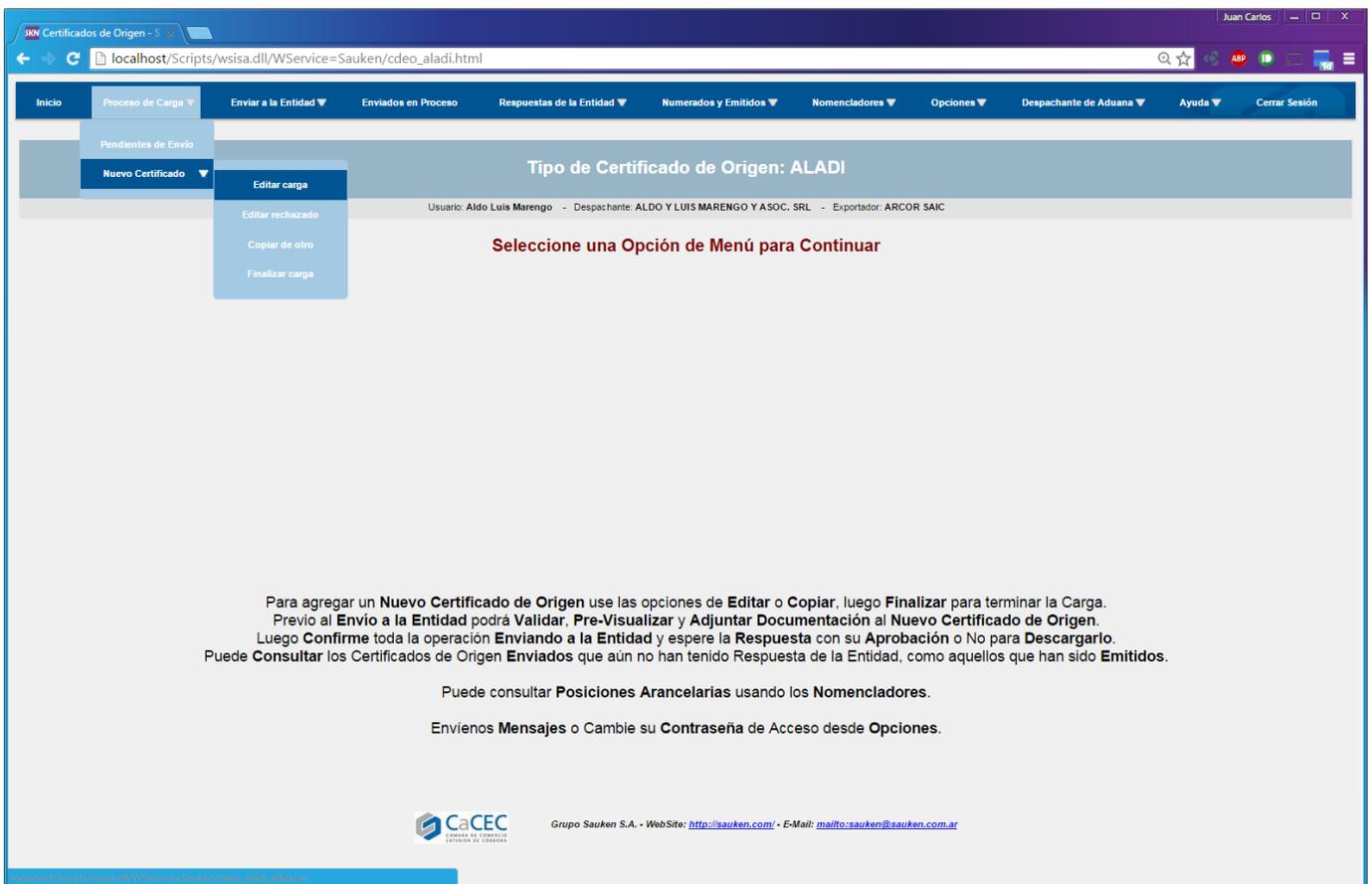
Grupo Sauken S.A. - WebSite: <http://sauken.com/> - E-Mail: <mailto:sauken@sauken.com.ar>

## Opciones De Menú

El sistema Web dispone de una barra de menú con las opciones para operar el mismo. Estas opciones se habilitarán y deshabilitarán en función del estado de operación del mismo.

Esta barra de menú se encuentra en la parte superior de la pantalla.

La pantalla de operación del sistema soporta dimensionamiento dinámico, por lo que es factible acomodar su tamaño a las necesidades de operación del usuario.



### Descripción de las opciones de menú disponibles:

**Inicio:** Permite seleccionar el Tipo de Certificado de Origen a operar. Cuando acceda a esta opción de menú, los datos en proceso de carga no finalizados se perderán. Sólo utilícela cuando no tenga información en proceso sin guardar.

**Proceso de Carga:** Opera siempre sobre el Tipo de Certificado seleccionado y posibilita la gestión de los Certificados de Origen que están editándose y que no fueron Enviados a la Entidad para su Aprobación.

**Pendientes de Envío:** Permite seleccionar Certificados de Origen que han sido Finalizados o Guardados y No Enviados a la Entidad para su Aprobación. Se visualizan sólo los Certificados de Origen en función del Tipo de Certificado en operación. La selección de un Certificado posibilita su re-edición y finalización por parte del usuario cuantas veces quiera. Esos Certificados de Origen no se pierden aunque se cierra la sesión del usuario y permanecen en este estado durante una semana.

## Opciones De Menú *(continuación)*

---

**Nuevo Certificado:** Permite iniciar el proceso de carga de un Certificado de Origen. Esta opción de menú se cierra o culmina con la Finalización de carga disponible tanto en el menú de opciones como con el botón en la pantalla de carga de Items del Certificado de Origen con Productos o Mercancías. El origen de un nuevo Certificado puede tomarse desde uno en blanco o bien copiarse de uno pre existente o bien desde uno que haya sido rechazado por la Entidad.

**Envío a la Entidad:** Luego de Finalizada la edición o carga de un Certificado de Origen, el sistema permite validar la misma verificando los datos contra las reglas establecidas para cada Acuerdo Comercial, posibilita adjuntar un archivo conteniendo la/s Factura/s de Exportación y otro archivo con la Declaración Jurada (se pueden adjuntar un archivo comprimido ZIP en cada caso, que contenga toda la información documental en formato electrónico), y permite el Envío a la Entidad de este Certificado de Origen. Mientras el Certificado no haya sido enviado, el sistema permite editarlo cuantas veces uno lo desee, sin olvidarse de Finalizarlo antes de proceder a su Envío definitivo.

**Enviados en Proceso:** Esta opción permite visualizar los Certificados que se enviaron a la Entidad y están a la espera de ser Aprobados o Rechazados.

**Respuesta de la Entidad:** Esta opción permite consultar y visualizar los Certificados que han sido Aprobados y Rechazados. Sobre los Aprobados el sistema permite descargar el documento PDF de Impresión.

**Numerados y Emitidos:** Esta opción permite consultar y visualizar todos los Certificados de Origen gestionados por el portal en Internet que hayan sido Emitidos por la Entidad.

**Nomencladores:** Permite la consulta y visualización con detalle de las posiciones arancelarias de los distintos nomencladores disponibles en función de los Acuerdos Comerciales.

**Opciones:** Permite cambiar la contraseña de acceso y enviar/recibir mensajes electrónicos internos.

**Ayuda:** Esta opción permite acceder a la documentación de ayuda y a enlaces externos con información sobre Certificados de Origen.

**Cerrar Sesión:** Desvincula la sesión del usuario (*logout*) y sale del sistema.

En el caso de que el Usuario que accede al sistema sea un Despachante de Aduana, se agrega la siguiente opción de menú:

**Despachante de Aduana:** Permite cambiar de Exportador activo (recuerde que todos los Certificados de origen que no hayan sido Finalizados y Enviados a la Entidad se perderán), y permite visualizar todos los Certificados de Origen gestionados desde el portal de Internet por el Despachante de Aduana (sin tener en cuenta el Tipo de Certificado ni el Exportador).

## Operación Del Sistema

---

La operación del sistema sigue siempre una **lista de pasos secuenciales predefinida**, la cual varía en función del Tipo de Certificado de Origen con el cual se operará.

El operador podrá utilizar las funciones del **navegador para retroceder** un paso (página atrás) o **avanzar/volver a la siguiente** (página adelante).

Cuando el usuario que accede a la aplicación es un **Exportador**, el sistema podrá **saltarse pasos** en caso de que **no exista necesidad de presentarle datos al operador** por tratarse de selecciones únicas. Por ejemplo, si el Tipo de Certificado sólo admite un País de Destino, no se solicita el mismo y se asume por defecto. Del mismo modo, si el País Destino tiene un solo Acuerdo Comercial vigente, se lo toma por defecto y no se pide la selección. También hay otros casos: Firma Habilitada única del Exportador, Domicilio único de Exportación, y similares.

En caso de acceso por parte de un **Despachante de Aduana** o de una **Sede o Delegación**, sólo se saltarán aquellas pantallas que no sean necesarias a la hora de realizar una revisión detallada del Certificado que se está cargando o editando (caso País Destino, por ejemplo).

Para optimizar el uso a través del teclado, el operador puede **volver atrás** una página web tocando la tecla **Retroceso** (*backspace*) y **avanzar** a la siguiente presionando **Enter** o Retorno de Carro.

## Tipos De Certificados

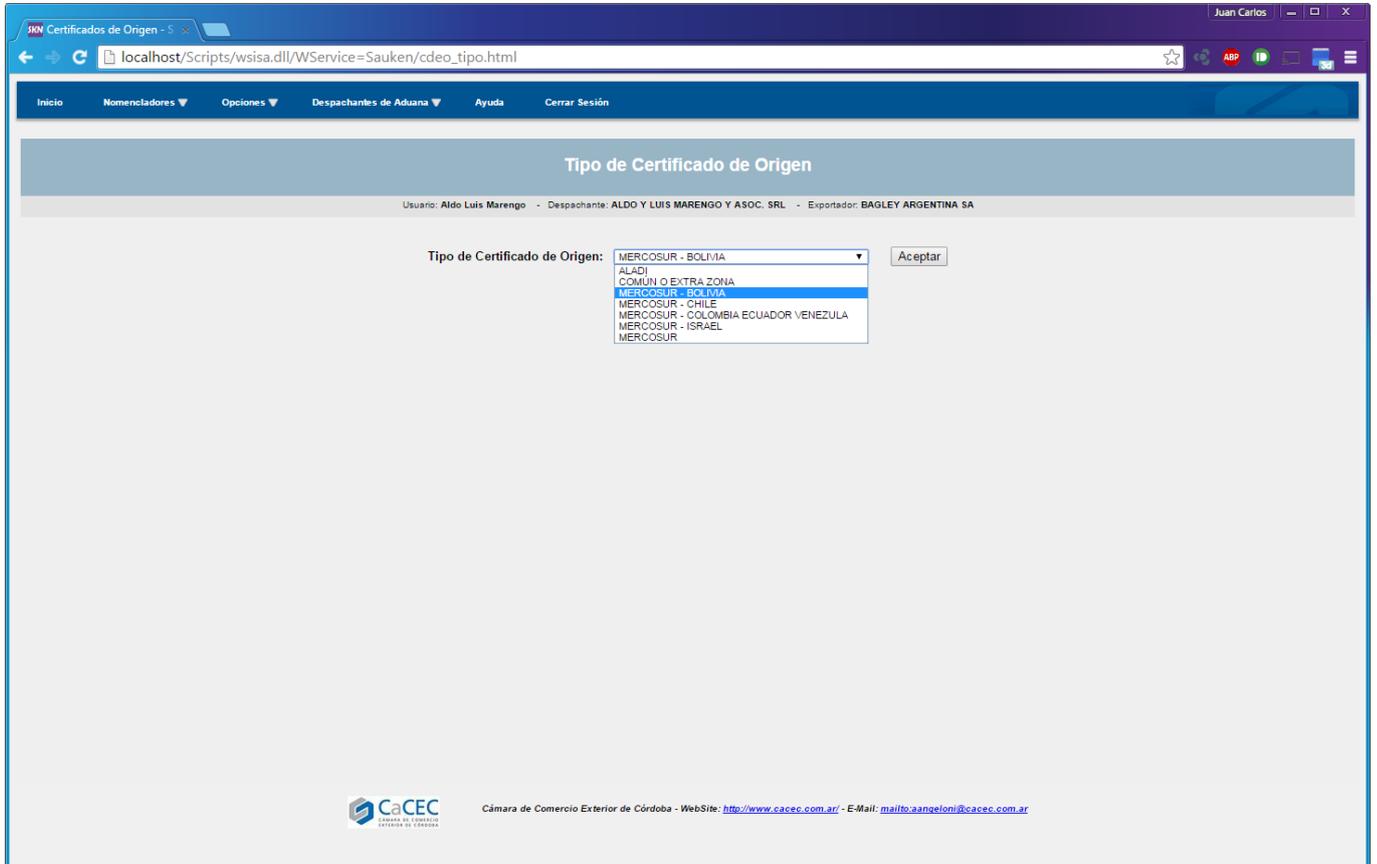
---

Indistintamente del tipo de Acceso Web obtenido, **siempre se termina seleccionando y operado con una Compañía Exportadora**. La aplicación Web operará siempre con ésta hasta tanto se salga del sistema, ya sea cerrando el navegador o seleccionado la opción "Cerrar Sesión" del menú principal, o bien, si el usuario es Despachante de Aduana accediendo al menú con el mismo nombre y seleccionando "Cambia Exportador".

Recuerde que cada Tipo de Certificado de Origen tiene una secuencia única y predefinida de pasos a seguir para cargar, validar y finalizar el mismo. El sistema podrá omitir y saltar los pasos que no requieran una intervención del operador (pasos con selecciones únicas).

Desde el menú "**Inicio**" es posible seleccionar el **Tipo de Certificado de Origen a operar**. Recuerde, todos los Certificados de Origen en proceso de carga que no hayan sido Finalizados (guardados) se perderán.

## Tipos De Certificados (continuación)



Inicio Nomencladores Opciones Despachantes de Aduana Ayuda Cerrar Sesión

Juan Carlos

localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo\_tipo.html

### Tipo de Certificado de Origen

Usuario: Aldo Luis Marengo - Despachante: ALDO Y LUIS MARENGO Y ASOC. SRL - Exportador: BAGLEY ARGENTINA SA

Tipo de Certificado de Origen:

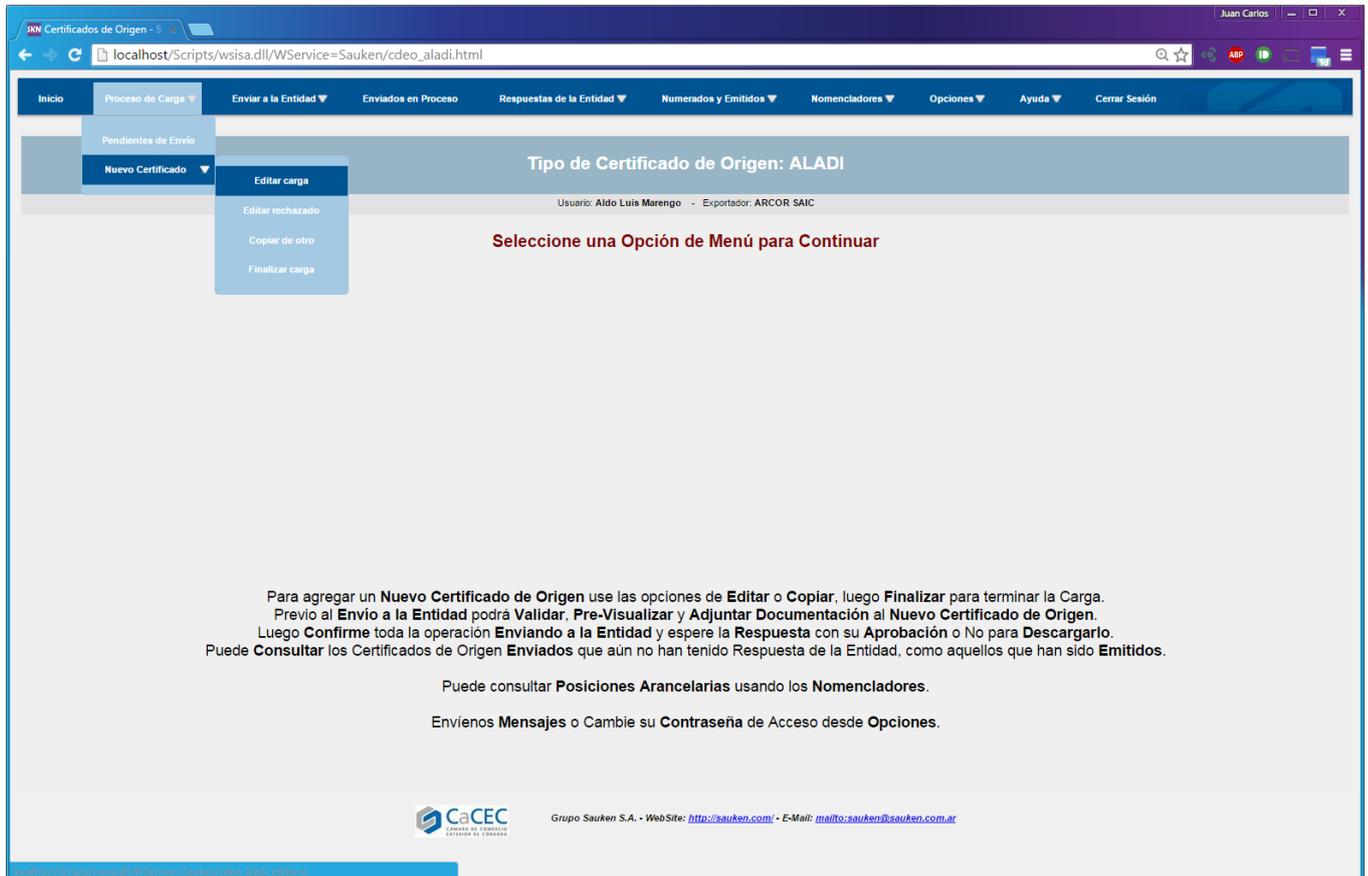
- ALADI
- COMUN O EXTRA ZONA
- MERCOSUR - BOLIVIA
- MERCOSUR - CHILE
- MERCOSUR - COLOMBIA ECUADOR VENEZUELA
- MERCOSUR - ISRAEL
- MERCOSUR

 Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: [mailto:angeloni@cacec.com.ar](mailto:mailto:angeloni@cacec.com.ar)

A continuación se describirá con detalle los pasos de carga, finalización, validación, control, envío a la Entidad, e impresión de los Certificados de Origen aprobados. **Se describirá todo esto tomando como ejemplo un Certificado de Origen de ALADI. Los restantes Tipos y Acuerdos no difieren mucho respecto a la mecánica de carga y operación, así que lo tomamos y lo usamos como ejemplo, que puede luego extenderse a los restantes Tipos de Certificados y Acuerdos Comerciales.**

## Certificados De Origen (ejemplo basado en acuerdos y formularios de ALADI)

Luego de seleccionar el Tipo de Certificado, el sistema presenta una pantalla de selección de acción a seguir, tal como se muestra a continuación:



La opción “**Editar carga**” permite cargar un Certificado de Origen nuevo.

La opción “**Editar rechazado**” permite copiar los datos de un Certificado de Origen que ha sido Rechazado por la Entidad y proceder a cargarlo como si se tratase de uno nuevo.

La opción “**Copiar de otro**” permite copiar los datos de un Certificado de Origen Emitido existente y proceder a cargarlo como si se tratase de uno nuevo. Se mostrarán sólo los Certificados de Origen Emitidos que hayan sido cargados por el web site y que hayan sido gestionados por el mismo Exportador o Despachante de Aduanas. Esta opción despliega en pantalla **los últimos tres Certificados de Origen emitidos por cada Acuerdo Comercial del Tipo de Certificado** con el cual se opera. Luego el sistema automáticamente ejecuta un “**Editar carga**”, pero no lo hace con datos en blanco o inicializando un Certificado de Origen en Blanco, sino que lo Edita con los **datos recientemente copiados**. Exactamente igual opera el “**Editar rechazado**” anterior.

Con “**Finalizar carga**” se termina la carga de un Certificado y se lo prepara para validarlo, pre visualizarlo, agregarle adjuntos y enviarlo a la Entidad para su Aprobación o Rechazo. Los Certificados de Origen que hayan terminado de editarse (finalizados en su carga) quedarán en su estado de **Pendientes de Envío**.

## Certificados De Origen (continuación)

A continuación una pantalla de como se visualiza la opción “Copiar de otro” Certificado ya Emitido.

The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo_aladi_copiar.html`. The application has a navigation menu with options: Inicio, Proceso de Carga, Nomencladores, Opciones, Despachante de Aduana, Ayuda, and Cerrar Sesión. A dropdown menu is open under 'Proceso de Carga', showing options: Pendientes de Envío, Nuevo Certificado, Editar carga, Editar rechazado, Copiar de otro (highlighted), and Finalizar carga. The main content area is titled 'Certificado de Origen: ALADI - Selección de Certificados de Origen del Exportador a Duplicar'. It displays user information: 'Usuario: Aldo Luis Marengo - Despachante: ALDO Y LUIS MARENGO Y ASOC. SRL - Exportador: ARCOR SAIC'. Below this, there is a section 'Certificado de Origen a Duplicar:' with a list of certificates and an 'Aceptar' button. The list includes:

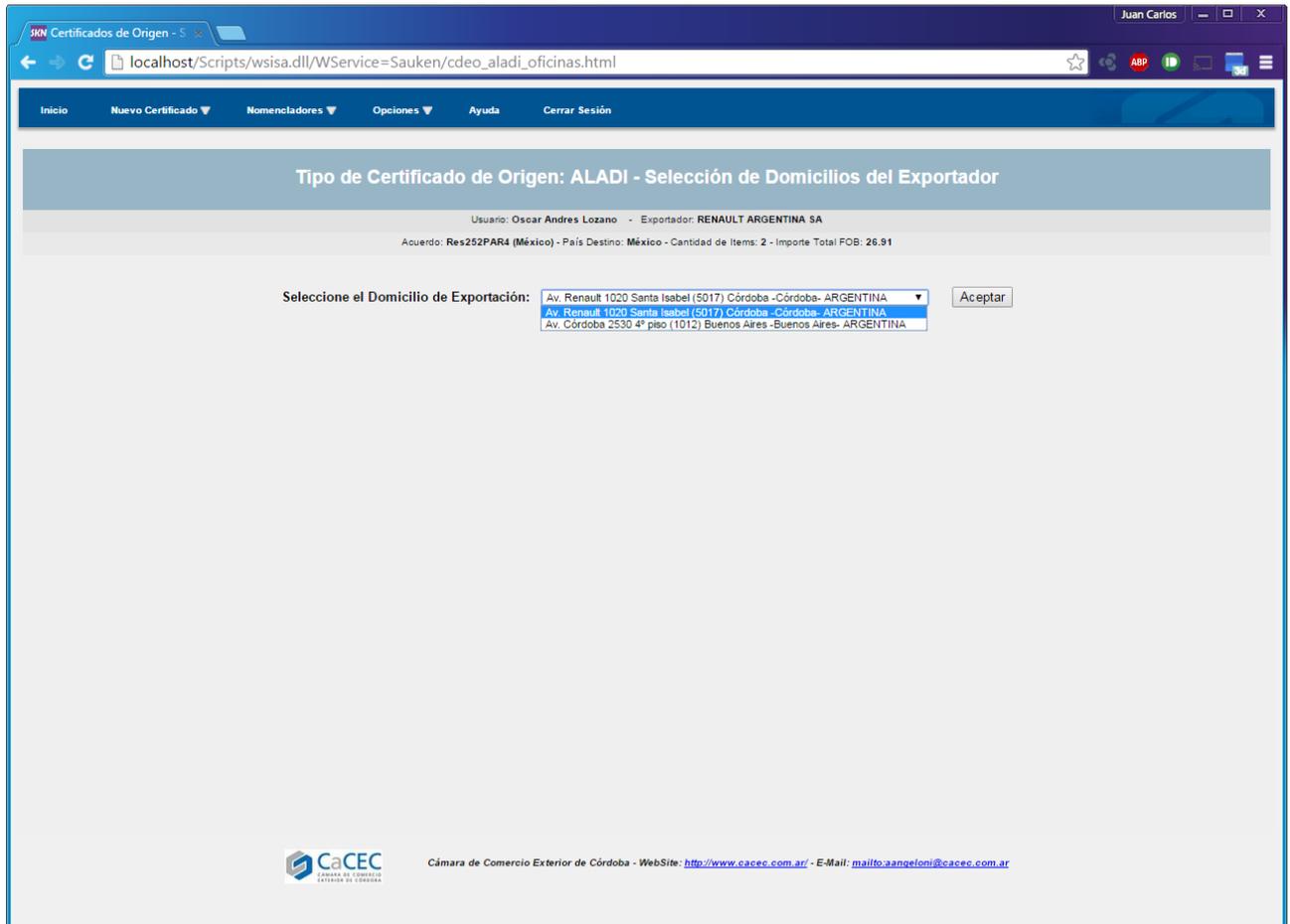
Perú - ACE58 (Perú) - 09/03/15 - Fact 0708-00021566 - Número: 00000050	<input type="checkbox"/>
México - ACE6 (México) - 16/03/15 - Fact 0708-00021598 - Número: 00000035	<input type="checkbox"/>
Perú - ACE58 (Perú) - 25/03/15 - Fact 0708-00021674 - Número: 00000057	<input type="checkbox"/>
Perú - ACE58 (Perú) - 09/03/15 - Fact 0708-00021566 - Número: 00000050	<input checked="" type="checkbox"/>

At the bottom of the page, there is a logo for 'CaCEC CÁMARA DE COMERCIO EXTERIOR DE ARGENTINA' and contact information for Grupo Sauken S.A., including the website <http://sauken.com/> and email <mailto:sauken@sauken.com.ar>.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Selección De Domicilio

Si el Exportador tiene registrado múltiples domicilios se desplegará una lista para que seleccione el que va a asignar al Certificado de Origen.

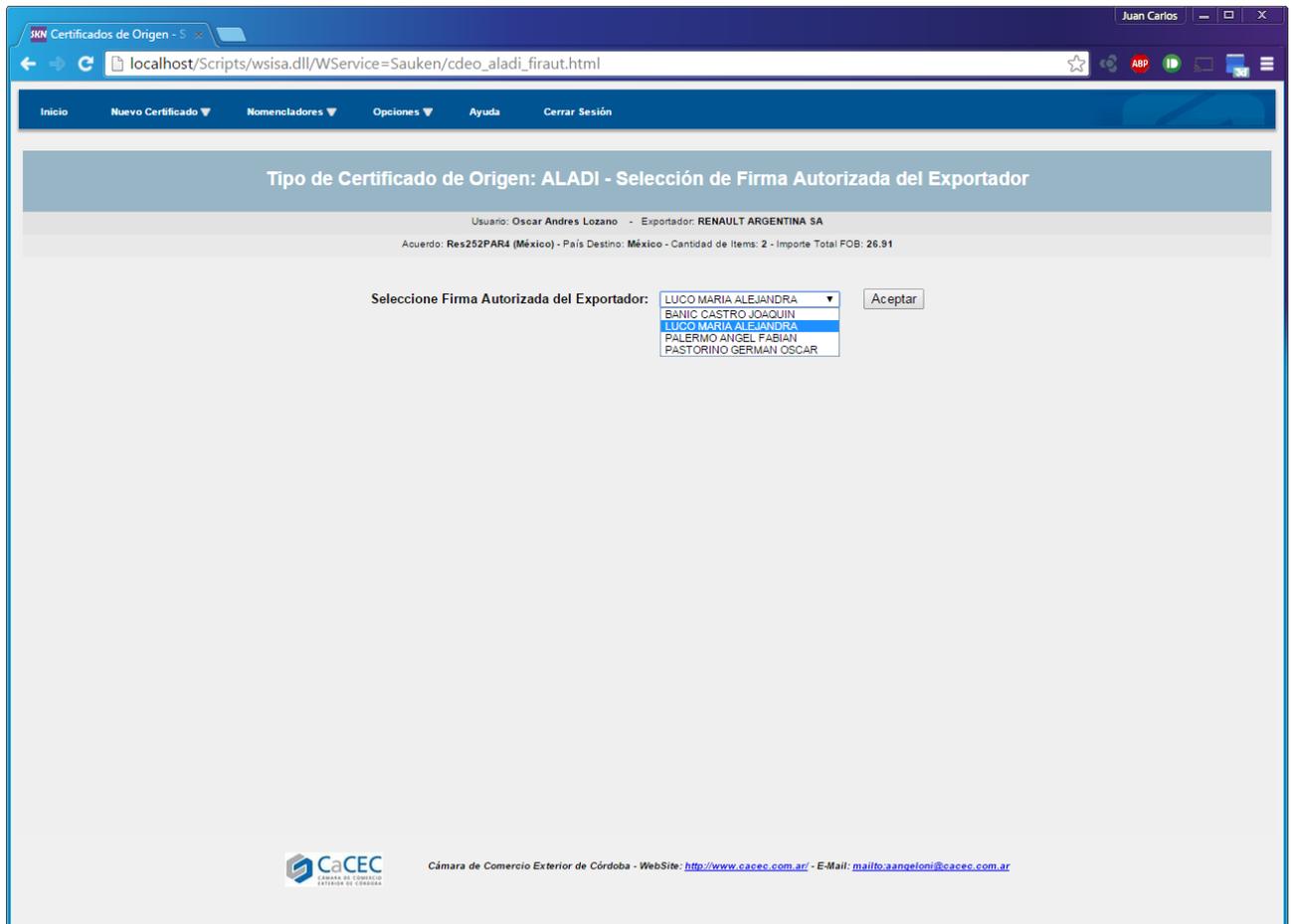
Este paso se omitirá si la selección resultara ser única. Está única selección será tomada por defecto por el sistema y no se pedirá confirmación al usuario.



A modo de control, observe que el sistema siempre mostrará en las líneas de estado datos relevantes a la carga. En este caso el Usuario, datos del Despachante de Aduana, el nombre del Exportador y similares.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Selección De Firma Habilitada Del Exportador

Si el Exportador tiene registrado múltiples Firmas Habilitadas se desplegará una lista de selección con las mismas.



The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo_aladi_firaut.html`. The page title is "Tipo de Certificado de Origen: ALADI - Selección de Firma Autorizada del Exportador". The user is identified as "Oscar Andres Lozano" and the exporter as "RENAULT ARGENTINA SA". The agreement details are "Acuerdo: Res252PAR4 (México) - País Destino: México - Cantidad de Items: 2 - Importe Total FOB: 26.91".

The main section is titled "Selección de Firma Autorizada del Exportador:" and contains a dropdown menu with the following options:

- LUCO MARIA ALEJANDRA
- BANIC CASTRO JOAQUIN
- LUCO MARIA ALEJANDRA (highlighted)
- PALERMO ANGEL FABIAN
- PASTORINO GERMAN OSCAR

There is an "Aceptar" button next to the dropdown menu.

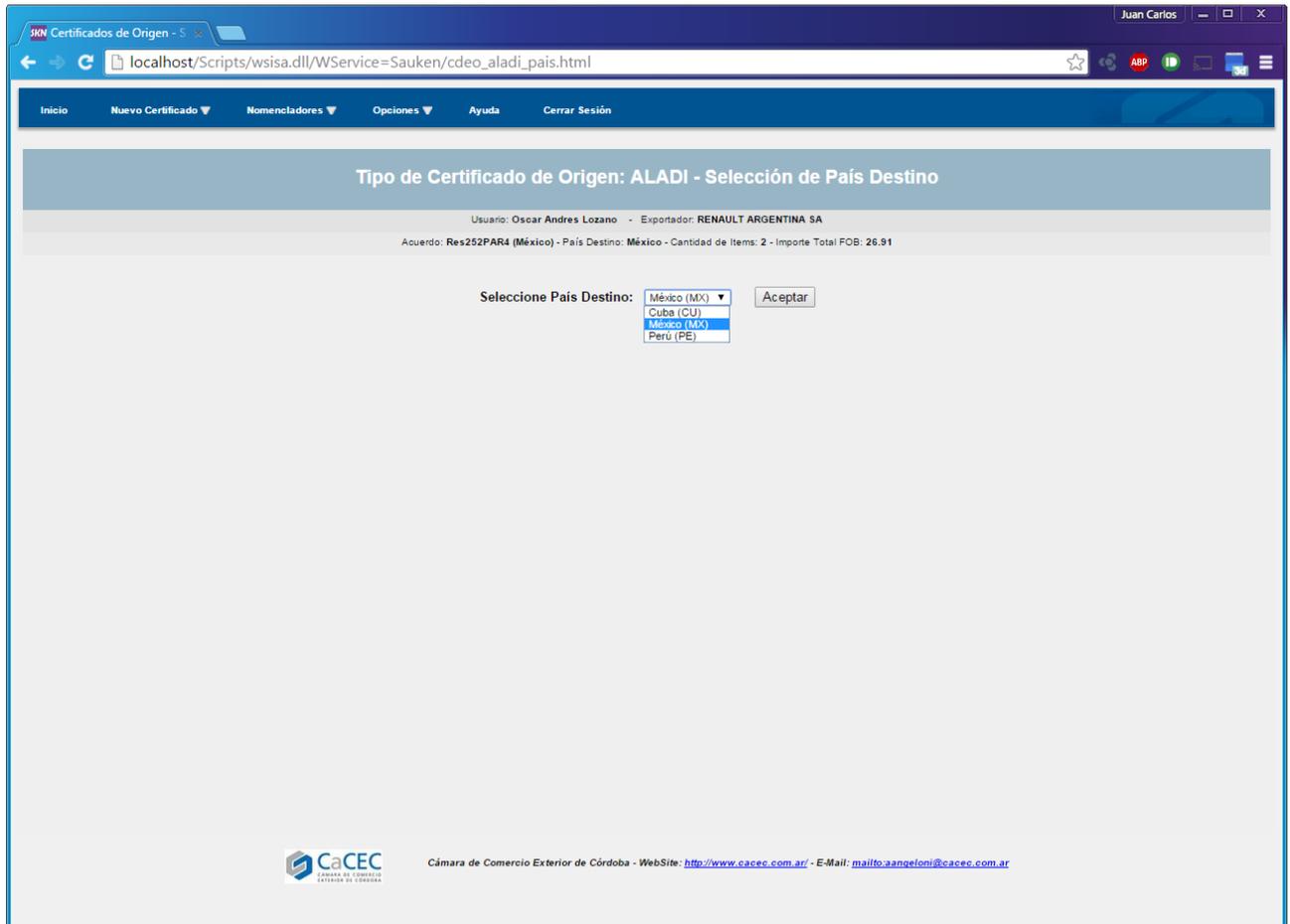
At the bottom of the page, there is a logo for "CaCEC" (Cámara de Comercio Exterior de Córdoba) and contact information: "WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: [mailto:aangeloni@cacec.com.ar](mailto:mailto:aangeloni@cacec.com.ar)".

Las **Firmas Habilitadas del Exportador** deberán estar acreditadas y al día (no vencidas o con poderes vencidos). En caso de que una Firma Habilitada del Exportador esté por caducar, el sistema lo informará mediante un mensaje de alerta emergente.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Selección De País De Destino

Si el Tipo de Certificado admite más de un País de Destino se desplegará una lista de selección con los mismos.

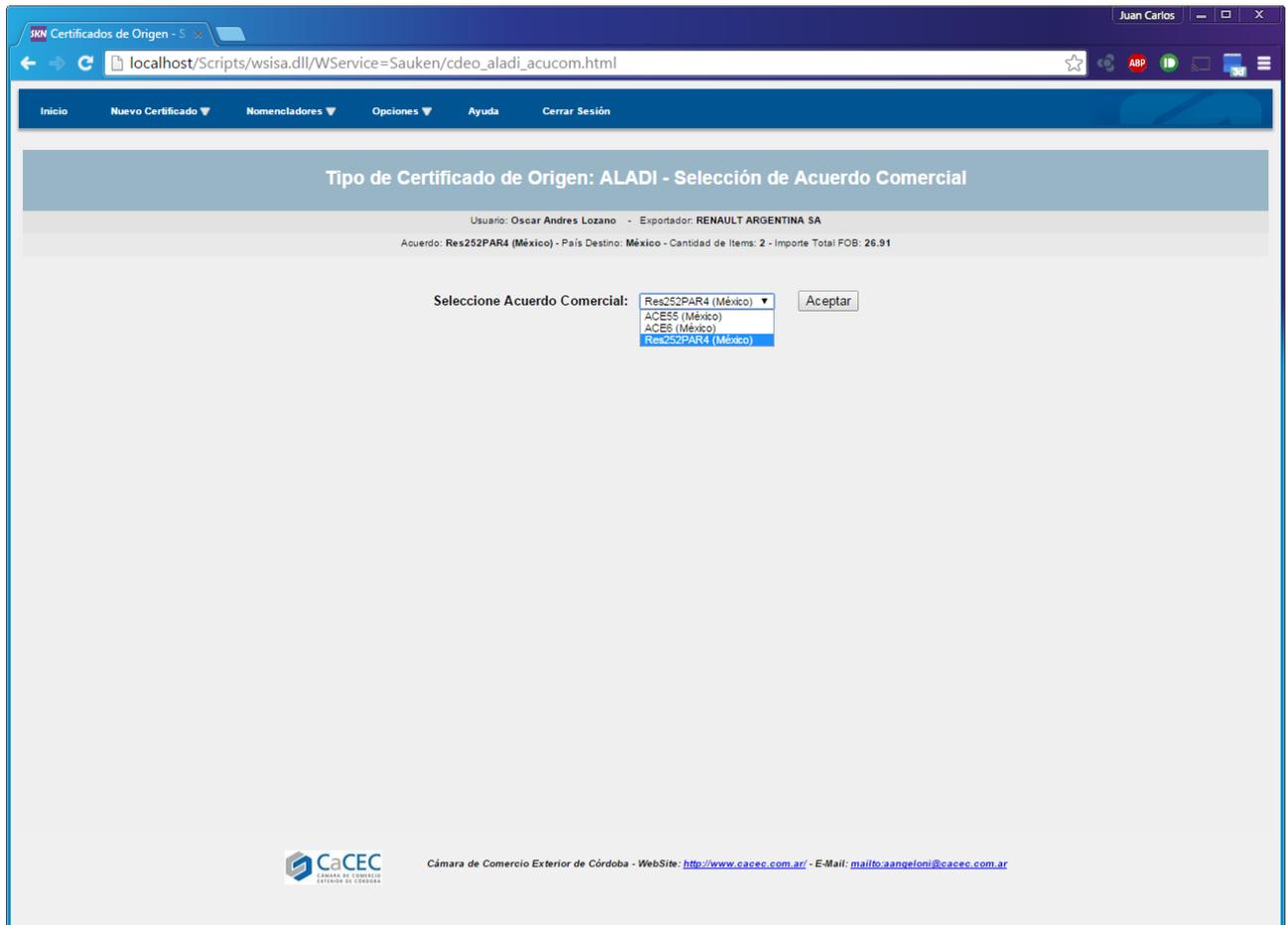
Este paso se omitirá si la selección resultara ser única. Está única selección será tomada por defecto por el sistema y no se pedirá confirmación al usuario.



## Certificados De Origen: Editar Carga: Selección De Acuerdo Comercial

Si el Tipo de Certificado y País de Destino admiten más de un Acuerdo Comercial se desplegará una lista de selección con los mismos.

Este paso se omitirá si la selección resultara ser única. Está única selección será tomada por defecto por el sistema y no se pedirá confirmación al usuario.



## Certificados De Origen: Editar Carga: Datos De Facturación

A continuación se cargarán los datos relativos a facturación del Certificado de Origen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WSservice=Sauken/cdeo_aladi_factura.html?orden=1`. The page title is "Tipo de Certificado de Origen: ALADI - Datos del Certificado de Origen ALADI". The user is identified as "Oscar Andres Lozano" and the exporter as "RENAULT ARGENTINA SA". The agreement is "Res252PAR4 (México)" with a destination of "México", 2 items, and a total FOB value of 26.91. The form contains the following fields and controls:

- Renglón u Orden:
- Número de Factura:
- Fecha de la Factura:  (formato DD/MM/AA)
- Buttons: "Agregar", "Modificar", "Eliminar", navigation arrows (<<, <, >, >>), and "Continuar".

At the bottom, the CaCEC logo and contact information are displayed: "Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: <mailto:a.angeloni@cacec.com.ar>".

El sistema admite la carga de varias facturas de exportación a la vez. Luego las integra en un solo campo para imprimirlas en los Certificados de Origen basados en los Formularios en papel.

Renglón u Orden se refiere a la numeración consecutiva y secuencial de las facturas de exportación que se carguen al sistema.

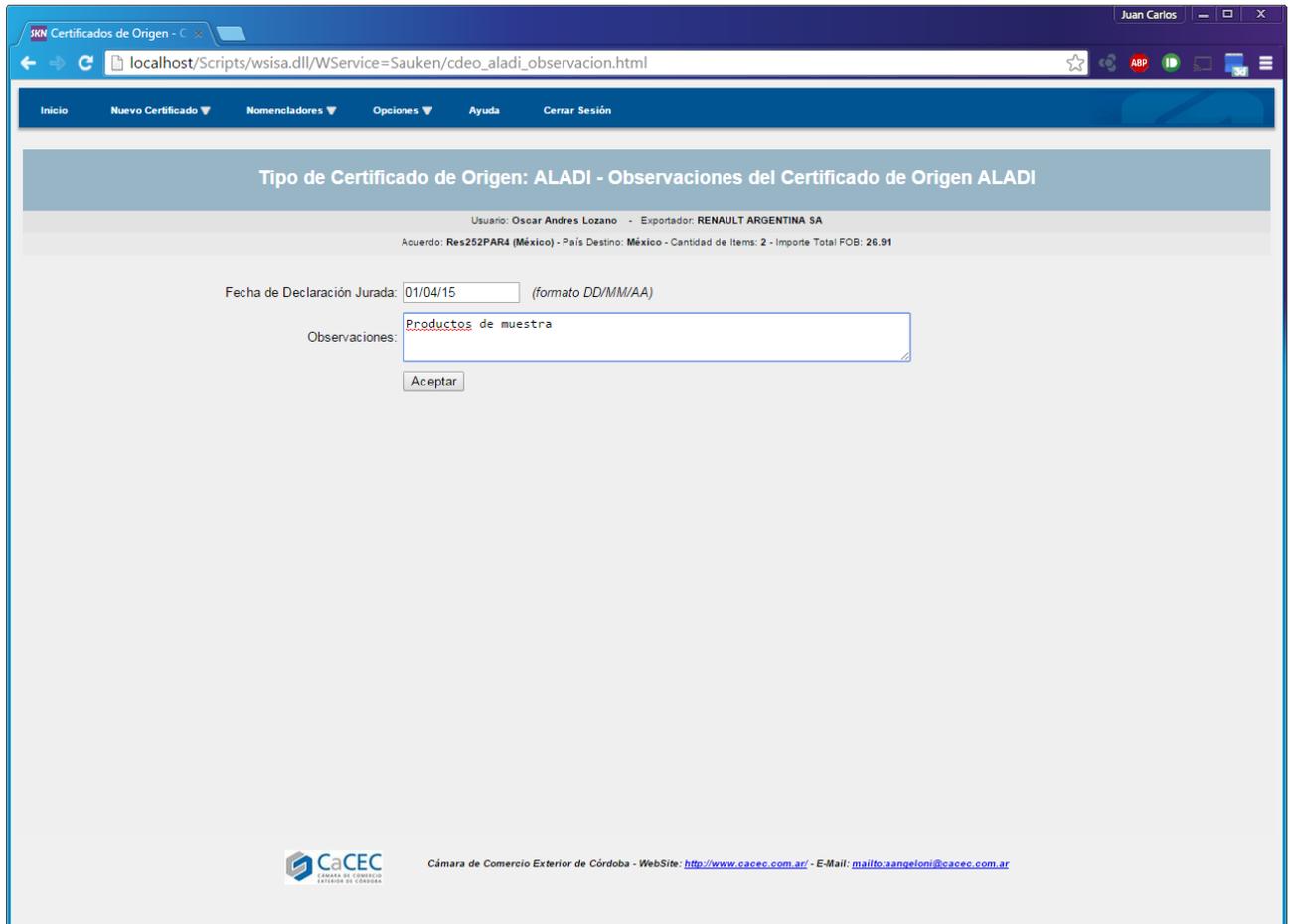
Para agregar, modificar, eliminar facturas de exportación utilice los botones establecidos a tal fin.



Luego presione "**Continuar**" para proseguir con el proceso de carga.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Observaciones

A continuación se cargarán los datos relativos a observaciones y declaración jurada vinculada al Certificado de Origen.



Inicio    Nuevo Certificado ▼    Nomencladores ▼    Opciones ▼    Ayuda    Cerrar Sesión

### Tipo de Certificado de Origen: ALADI - Observaciones del Certificado de Origen ALADI

Usuario: Oscar Andres Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA  
Acuerdo: Res252PAR4 (México) - País Destino: México - Cantidad de Items: 2 - Importe Total FOB: 26.91

Fecha de Declaración Jurada:  (formato DD/MM/AA)

Observaciones:

 Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: <mailto:a.angeloni@cacec.com.ar>

## Certificados De Origen: Editar Carga: Datos Del Importador

A continuación se cargarán los datos relativos al Importador del Certificado de Origen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsis.dll/WService=Sauken/cdeo_mercosur_importador.html`. The page title is "Tipo de Certificado de Origen: MERCOSUR - Datos del Importador". The user is identified as "Oscar Andres Lozano" and the exporter as "RENAULT ARGENTINA SA". The agreement is "ACE14 (Brasil)" and the destination is "Brasil". The quantity of items is 4 and the total FOB value is 10,797.31.

The form includes the following fields and controls:

- Importadores Habituales:** A dropdown menu showing "RIVERA AUTOPARTES S.A. - BR - AV. UGARTE 1789, SAO PABLO..." and an "Asignar Importador" button.
- Importador:** A text input field containing "RIVERA AUTOPARTES S.A."
- Domicilio:** A text input field containing "AV. UGARTE 1789, SAO PABLO"
- País:** A text input field containing "Brasil" and a dropdown menu also showing "Brasil", with a "Seleccionar" button.
- Acceptar:** A button at the bottom of the form.

At the bottom of the page, there is a logo for CaCEC (Cámara de Comercio Exterior de Córdoba) and contact information: "WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: <mailto:aangeloni@cacec.com.ar>".

En caso de existir Importadores en Certificados de Origen anteriores para este Exportador, Acuerdo Comercial y País de Destino, la aplicación los despliega y pone a disposición del Usuario la posibilidad de seleccionar uno y utilizarlo como Importador actual.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Datos Del Consignatario

A continuación se cargarán los datos relativos al Consignatario del Certificado de Origen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo_mercosur_consignatario.html`. The page title is "Tipo de Certificado de Origen: MERCOSUR - Datos del Consignatario". The user is identified as "Oscar Andres Lozano" and the exporter as "RENAULT ARGENTINA SA". The agreement is "ACE14 (Brasil)" with a destination of "Brasil", 4 items, and a total FOB value of 10,797.31. There is a dropdown menu for "Consignatarios Habituales" showing "IMPORTADORA DEL CARIBE - BR - AV. ROGELIO FUNES 654, FLORIANÓPILIS" and an "Asignar Consignatario" button. Below this, there are input fields for "Consignatario" (filled with "IMPORTADORA DEL CARIBE"), "Domicilio" (filled with "AV. ROGELIO FUNES 654, FLORIANÓPILIS"), and "País" (filled with "Brasil"). There is a "Seleccionar" button next to the country field. At the bottom, there are "Copiar Importador" and "Aceptar" buttons. The footer includes the CaCEC logo and contact information for the Cámara de Comercio Exterior de Córdoba.

En caso de existir Consignatarios en Certificados de Origen anteriores para este Exportador, Acuerdo Comercial y País de Destino, la aplicación los despliega y pone a disposición del Usuario la posibilidad de seleccionar uno y utilizarlo como Consignatario actual.

## Certificados De Origen: Editar Carga: Mercancías o Productos

A continuación se cargarán los distintos renglones con los datos de las Mercancías o Productos con sus respectivas Normas de Origen que se están Exportando.

SKN Certificados de Origen - Juan Carlos

localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo\_aladi\_mercancias.html

Inicio Nuevo Certificado ▼ Nomencladores ▼ Opciones ▼ Ayuda Cerrar Sesión

**Tipo de Certificado de Origen: ALADI - Mercancías o Productos**

Usuario: Oscar Andres Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA

Acuerdo: Res252PAR4 (México) - País Destino: México - Cantidad de Items: 2 - Importe Total FOB: 26.91

Renglón u Orden:  Uso Habitual:

Posición Arancelaria:

Denominación: 

Partes y piezas sueltas. - Partes y piezas sueltas. - Grupos para acondicionamiento de aire que contengan, reunidos en un solo cuerpo, un ventilador con motor y dispositivos adecuados para modificar temperatura y humedad. - CALDERAS, MAQUINAS, APARATOS Y ARTEFACTOS MECANICOS.

Cantidad o Peso:  (en esta carga, separe decimales con un punto, formato numérico Americano)

Unidad de Medida:

Importe FOB (US\$):  (en esta carga, separe decimales con un punto, formato numérico Americano)

Norma de Origen:

Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: <mailto:aaanqeloni@cacec.com.ar>

Observe que luego de cargar el número de renglón el sistema permite copiar Posiciones Arancelarias de uso común para este Exportador y Acuerdo Comercial. La copia rellena el formulario con los datos de uso común seleccionado.

Renglón u Orden:  Uso Habitual:

## Certificados De Origen: Editar Carga: Mercancías o Productos *(continuación)*

En la línea la Posición Arancelaria el sistema permite Copiar el dicho de Partida de la misma. La Posición Arancelaria debe estar ya asignada al renglón en curso antes de que pueda ejecutar esta acción. También es posible Consultar los Datos del Nomenclador correspondiente.

Posición Arancelaria: <input type="text" value="83.02.1.01"/>	<input type="text" value="NALADI"/>	<input type="button" value="Copiar dicho de partida"/>	<input type="button" value="Consultar Nomenclador"/>
---	-------------------------------------	--	--

Las unidades de medida están tabuladas y se deberá seleccionar la adecuada.

Unidad de Medida:	<input type="text" value="MT - Toneladas Métricas"/>
Importe FOB (US\$):	
Norma de Origen:	

- UN - Unidades
- DE - Decenas
- CE - Centenas
- PA - Pares
- DC - Docenas
- LT - Litros
- MM - Milímetros
- CM - Centímetros
- MS - Metros
- M2 - Milímetros cuadrados
- C2 - Centímetros cuadrados
- M3 - Milímetros cúbicos
- CC - Centímetros cúbicos
- GR - Gramos
- KG - Kilogramos
- MT - Toneladas Métricas**
- PQ - Paquetes
- MD - Metros Cuadrados
- MC - Metros Cúbicos
- DM - Decímetros

El sistema presenta las Normas de Origen aplicables al Tipo de Certificado y Acuerdo Comercial seleccionado. Se debe elegir la que corresponda.

Norma de Origen:	<input type="text" value="Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL c)"/>
------------------	---

- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL a)
- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL b)
- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL c)**
- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL d)
- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 1º - LITERAL e)
- Res. 252 - CAPITULO I - ARTICULO 2º

Los botones de Navegación permiten recorrer los distintos Renglones con datos de Mercancías o Productos.

<input type="button" value="&lt;&lt;"/>	<input type="button" value="&lt;"/>	<input type="button" value="&gt;"/>	<input type="button" value="&gt;&gt;"/>
---	-------------------------------------	-------------------------------------	---

Estos botones permiten operar con los datos del Renglón de Mercancías o Productos visualizado.

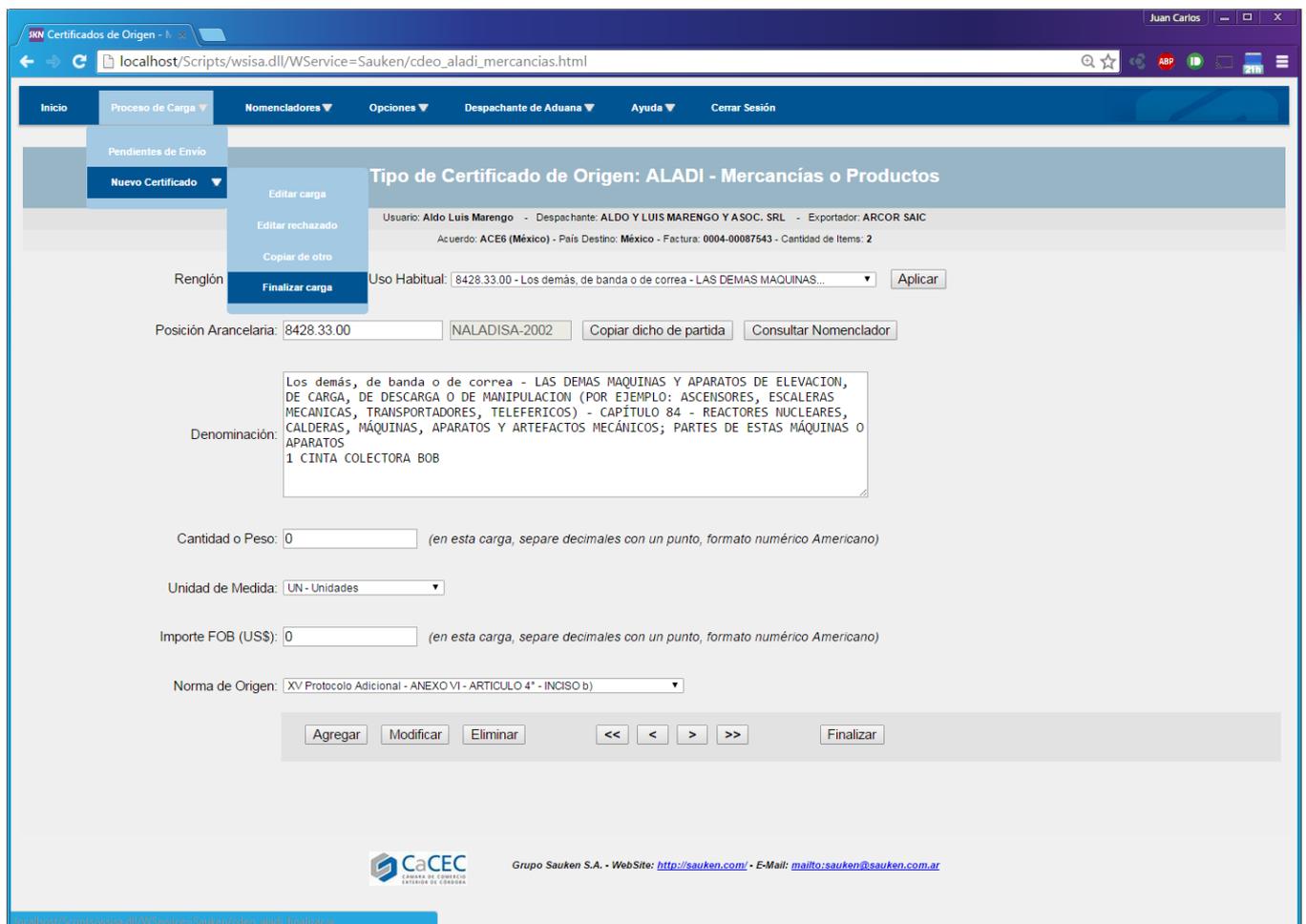
<input type="button" value="Agregar"/>	<input type="button" value="Modificar"/>	<input type="button" value="Eliminar"/>
--	--	---

## Certificados De Origen: Editar Carga: Mercancías o Productos *(continuación)*

Y el botón de Finalizar o su opción de menú equivalente, permiten cerrar o terminar la carga del Certificado de Origen.



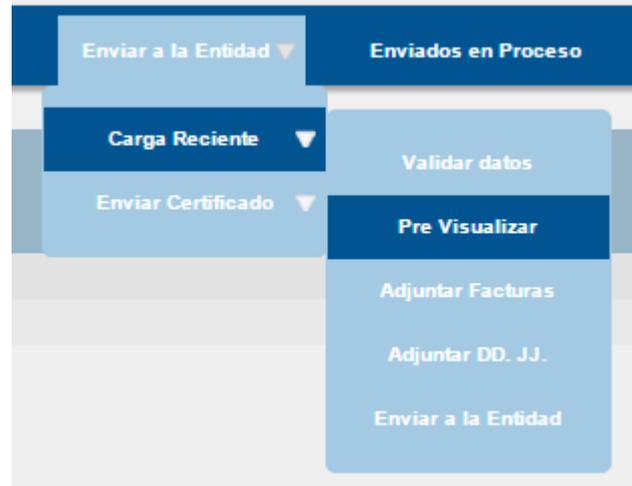
Observe que puede utilizar el botón **Finalizar** en la pantalla de carga de Mercancías o Productos o bien puede utilizar la opción de menú disponible en el menú principal.



## Certificados De Origen: Editar Carga: Finalización De Carga

No puede continuar con la carga de un nuevo Certificado de Origen si no Finaliza primero el que está editando.

Luego de Finalizada la carga y previo al Envío a la Entidad, el operador podrá:



**a) Validar los datos cargados**

La validación se realiza contra las funciones internas del sistema central. En caso de novedad o error el sistema lo informará al usuario

**b) Pre-Visualizar el Certificado de Origen generado**

La pre-visualización se efectúa a través de un documento PDF que contiene el formato impreso completo del Certificado de Origen

**c) Adjuntar Facturas de Exportación**

El sistema permite adjuntar un archivo al Certificado de Origen que se está por Enviar a la Entidad. Este archivo puede contener una imagen de la factura de exportación, el documento PDF con la factura de exportación o bien un archivo comprimido (ZIP) que contenga varias imágenes o archivos PDF con las facturas de exportación.

**d) Adjuntar Delcaración Juarada**

Del mismo modo que el punto c) anterior, el sistema permite adjuntar una imagen, un documento PDF o un archivo ZIP con la declaración jurada que complementa al Certificado de Origen.

**e) Enviar a la Entidad**

Con esta opción se hace efectivo el envío a la Entidad del Certificado de Origen finalizado con todos los adjuntos que haya anexado el Usuario. Luego del envío se puede iniciar la operación y/o carga de un nuevo Certificado de Origen. Desde la opción de menú "Enviados en Proceso" se puede visualizar todos los Envíos a la Entidad que ha hecho el Exportador. La Entidad procesará los Enviados mediante su Aprobación o Rechazo.

## Certificados De Origen: Enviar A La Entidad: Pre-Visualización

Además de validar el Certificado de Origen finalizado, es posible **Pre-Visualizarlo** a través de un documento PDF que el sistema devolverá al Usuario.

En el ejemplo de la pantalla siguiente muestra el visualizador nativo del navegador Google Chrome. En caso de necesitar imprimir una copia del mismo, recomendamos seleccionar tamaño de papel A4 y poner el tildé o marca "Ajustar a página" presente en "Opciones"

**CERTIFICADO DE ORIGEN DEL MERCOSUR**

1. PRODUCTOR FINAL O EXPORTADOR (NOMBRE, DIRECCION, PAIS) RENAGLT ARGENTINA SA, Av. Córdoba 2530 4º piso (1012) Buenos Aires -Buenos Aires- ARGENTINA		IDENTIFICACION DEL CERTIFICADO (NUMERO) ** NO VALIDO / NOT VALID **		
2. IMPORTADOR (NOMBRE, DIRECCION, PAIS) RIVERA AUTOPARTES S.A., AV. DGARTE 1789, SAO PASO, BRASIL		NOMBRE DE LA ENTIDAD EMISORA DEL CERTIFICADO  Resselo de Santa Fe 231 - Piso 4º - Of. 8 - 3300ACE Córdoba - Argentina Tel: +54-351-421.0884 / 421.2710 (línea gratuita) - Fax: +54-351-424.3869 Email: info@capec.com.ar - www.capec.com.ar HABILITACION S.E.C. RESOLUCION 68489		
3. CONSIGNATARIO (NOMBRE, PAIS) IMPORTADORA DEL CARIBE, AV. ROGELIO FUNES 654, FIDORIANOPELIS, BRASIL		5. PAIS DE DESTINO DE LAS MERCADERIAS Brasil		
4. PUERTO O LUGAR DE EMBARQUE PREVISTO CÓRDOBA		7. FACTURA COMERCIAL NUMERO 0014-0002377/378 FECHA 01/04/2015		
6. MEDIO DE TRANSPORTE PREVISTO TERRESTRE				
8. Nº DE ORDEN (A)	9. CODIGOS NCM	10. DENOMINACION DE LAS MERCADERIAS (B)	11. PESO LIQUIDO O CANTIDAD	12. VALOR FOB EN DOLARES (USD)
1	8415.20.10	Con capacidad inferior o igual a 30.000 litros/litros/litros - De los tipos utilizados en vehículos automotores para uso doméstico - MAGNITAS Y APARATOS PARA AUTOMATIZACION DE ALIJE QUE CONTIENAN SU VENTILADOR CON MOTOR Y LOS DISPOSITIVOS SEPARADAMENTE EL GRADO (CICLO) (CICLO)	22 UN	9.874,11
2	9401.90.90	Artículos para higiene de la toserata y la nariz, aunque no hechos transformables de lana, y sus partes.	11 UN	111,22
3	8708.29.81	Carrocerías - Los demás - Los demás partes y accesorios - PARTES Y ACCESORIOS PARA VEHICULOS AUTOMOVILES DE LAS PARTIDAS 8701 A 87.05.	3 UN	33,99
4	8708.99.50	Los demás - Los demás partes y accesorios - PARTES Y ACCESORIOS PARA VEHICULOS AUTOMOVILES DE LAS PARTIDAS 8701 A 87.05.	5 UN	777,99
13. NORMAS DE ORIGEN (C)				
14. OBSERVACIONES Faltante en declaración:				
15. DECLARACION DEL PRODUCTOR FINAL O DEL EXPORTADOR: DECLARAMOS QUE LAS MERCADERIAS MENCIONADAS EN EL PRESENTE FORMULARIO FUERON PRODUCIDAS EN Argentina Y ESTAN DE ACUERDO CON LAS CONDICIONES DE ORIGEN ESTABLECIDAS EN EL ACUERDO ACE14 FECHA 01/04/2015		16. CERTIFICACION DE LA ENTIDAD HABILITADA: CERTIFICAMOS LA VERACIDAD DE LA DECLARACION QUE ANTECEDE, DE ACUERDO CON LA LEGISLACION VIGENTE: FECHA		
SELLO Y FIRMA		SELLO Y FIRMA		
VER DORSO				

## Certificados De Origen: Enviar A La Entidad: Adjuntar Archivos

El sistema permite adjuntar archivos conteniendo las Facturas de Exportación y la Delcaración Juarada. La siguiente pantalla muestra como se realiza esta operación.



## Certificados De Origen: Enviar A La Entidad: Certificado De Origen Digital

El sistema está preparado para recibir Certificados de Origen Digitales (COD). Esto permite interactuar con aplicaciones nativas del Exportador o del Despachante de Aduana y **evitar así la carga manual** de cada Certificado de Origen.



Existen dos formatos digitales de Certificado de Origen:

- El primer formato es propietario de la aplicación (no es un estándar homologado) y se basa en un archivo de texto que contiene una serie de campos de datos delimitados o separados por un carácter especial (una coma, un punto y coma o similares). A este formato sencillo se lo conoce con el nombre de “archivo de texto delimitado CSV”. El menú Ayuda encontrará la documentación con las especificaciones técnicas del mismo.
- El segundo formato es un estándar de ALADI y ha sido homologado por todos los países que conforman esa organización. Se trata de un archivo de texto que tiene un formato basado en el estándar XML. Los campos, la iteración entre ellos y las reglas aplicables a su contenido están basadas en la documentación que ALADI ha puesto a disposición en su portal. A su vez, en el menú Ayuda hemos puesto una copia con la documentación y las especificaciones técnicas del mismo.

## Certificados De Origen: Pendientes De Envío

Todos aquellos **Certificados de Origen** que hayan sido **Finalizados** en su edición o carga, quedan resguardados en la base de datos con el estado **Pendiente de Enviar a la Entidad**. Hasta tanto el operador no realice el **Envío a la Entidad** del mismo para su **Rechazo** o **Aprobación**, aparecerá en esta lista.

Esta lista de Certificados **Pendientes de Enviar** (o en proceso de carga) está organizada (filtrada) en función del **Tipo de Certificado** con el cual se está trabajando en ese momento.

El usuario puede cambiar el Tipo de Certificado y no perderá los datos almacenados de los Pendientes de Envío anterior. Del mismo modo, si cierra la sesión de usuario y vuelve a retomarla en otro momento.

La lista de Pendientes de Enviar va eliminando Certificados de Origen a medida que los mismos son Enviados a la Entidad, o bien, luego de transcurridos una semana desde su fecha de carga o primera edición.

Esta lista es individual por Exportador y por usuario que accede y opera el sistema.



Inicio Enviados en Proceso Respuestas de la Entidad Numerados y Emitidos Nomencladores Opciones Despachante de Aduana Ayuda Cerrar Sesión

**Certificados de Origen en Proceso de Carga y Finalizados, pero Pendientes de ser Enviados a la Entidad**

Usuario: Aldo Luis Marengo - Despachante: ALDO Y LUIS MARENGO Y ASOC. SRL - Exportador: ARCOR SAIC

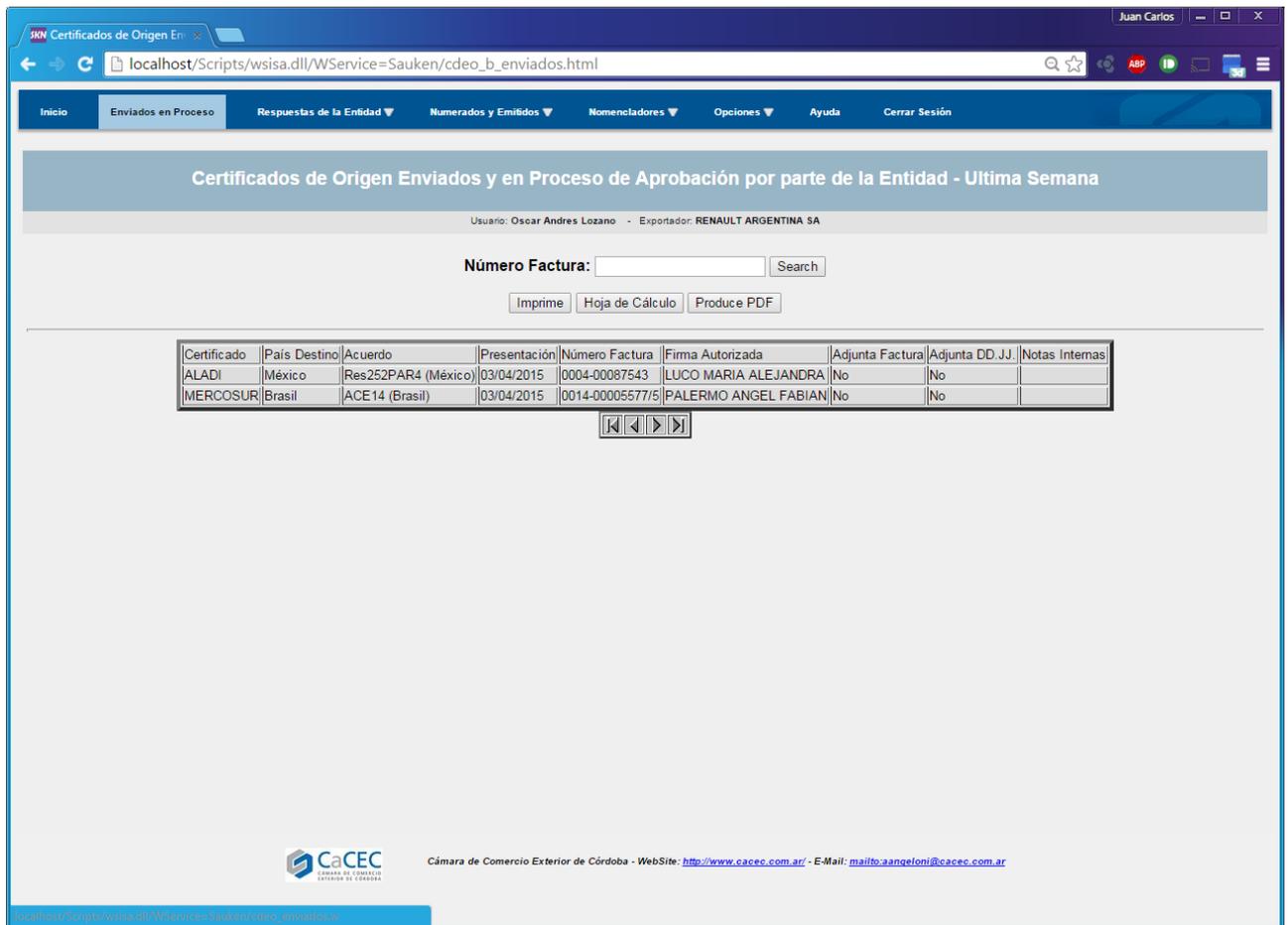
Número Factura:  Search

Imprime Hoja de Cálculo Produce PDF

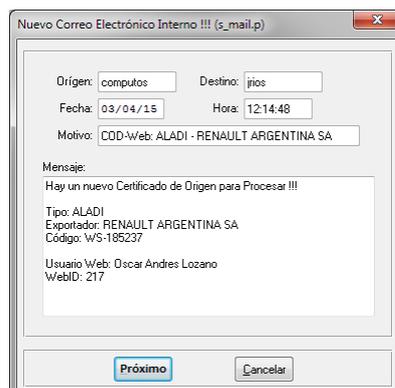
Certificado	País Destino	Acuerdo	Presentación	Número Factura	Firma Autorizada	Adjunta Factura	Adjunta DD.JJ.	Notas Internas
ALADI	México	ACE6 (México)	23/06/2015	0004-00087543	MARENGO LUIS DANIEL	No	No	

## Certificados De Origen: Enviados En Proceso

Esta opción de menú muestra los Certificados de Origen que ha enviado el Exportador a la Entidad y que aún no han sido Aprobados o Rechazados por la misma (están a la espera o en cola para su tratamiento dentro de la Entidad).



Cada vez que el Usuario envía a la Entidad un Certificado de Origen del Exportador, se genera automáticamente a los Funcionarios un mensaje de alerta emergente, tal como lo muestra en la pantalla siguiente. No necesita comunicarse con el Funcionario para avisarle sobre el envío que está realizando



## Certificados De Origen: Proceso De Aprobación o Rechazo

En la Entidad el Funcionario recibirá un alerta de envío de Certificado de Origen por parte de un Exportador y procederá a validarlo y verificar los adjuntos (facturas y declaración jurada) para su Aprobación o Rechazo.

Consulta de Certificados de Origen gestionados a través del Web Site (m\_concdeo-w.p)

EH	Código Del Exportador o Productor Final	Tipo	Destino	Acuerdo Comercial	Año Número	F. Presentac.	Número Factura	Firma Autorizada
CC	184.580.CC	PORTA HNOS. SA	MERC/CHILE	Chile	ACE 35 (Chile)	2015	00000163	19/03/2015 0100-00000537 PORTA FERNAN
WS	185.237.CC	RENAULT ARGENTINA SA	ALADI	México	Res252PAR4 (México)	2015	?	03/04/2015 0004-00087543 LUCO MARIA ALI
WS	185.238.CC	RENAULT ARGENTINA SA	MERCOSUR	Brasil	ACE14 (Brasil)	2015	?	03/04/2015 0014-00005577/5 PALERMO ANGE

Notas Internas del Certificado de Origen (edita\_notas m\_concdeo-w.p)

Notas Internas: Aprobado sin novedades

Productos o Mercancías (Items del Certificado de Origen)

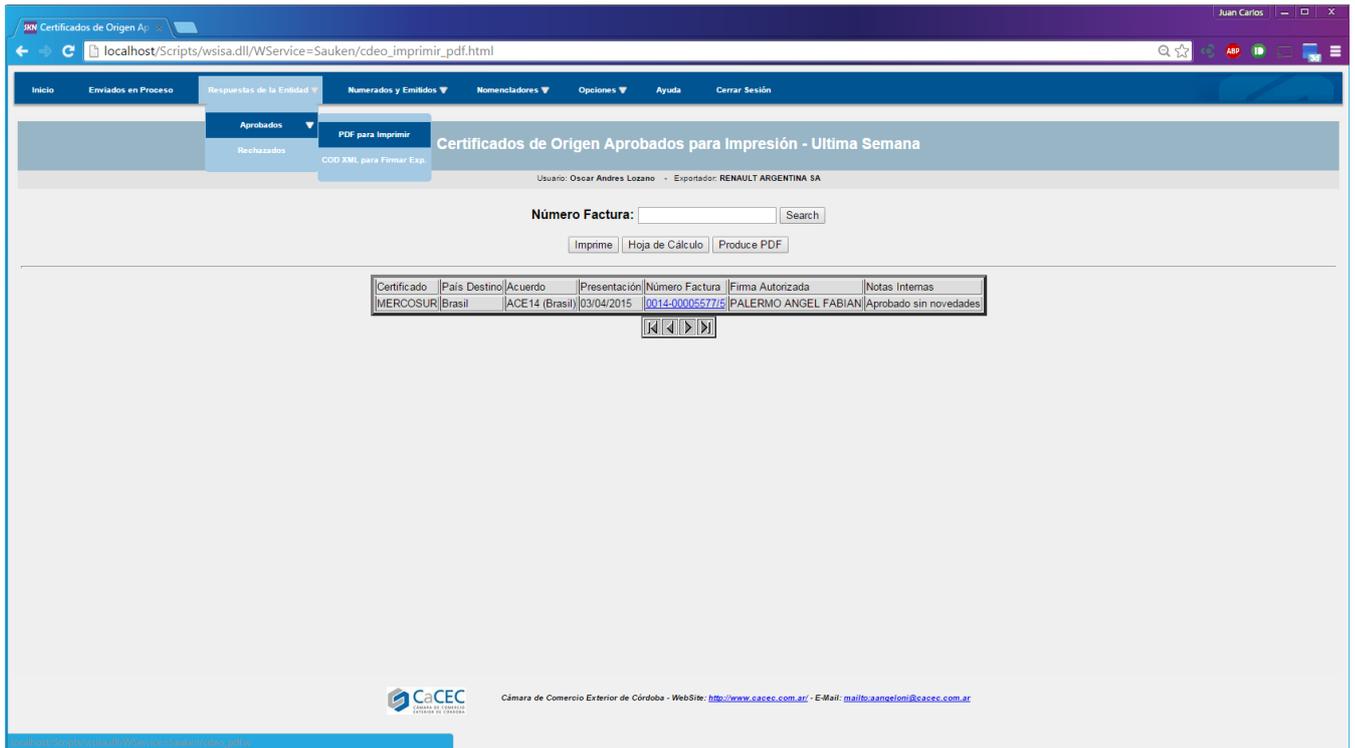
Orden	Código	Nomenclador Denominación	Cantidad	Un. Medida	Mon
1	8415.20.10...	NCM Con capacidad inferior o igual a 30.000 frigorías/h - De los tipos utilizados en vehículos automóviles para sus ocup...	22.0000	Unidades	1
2	3401.90.90...	NCM Las demás - Partes - ASIENTOS (EXCEPTO LOS DE LA PARTIDA 94 02), INCLUSO LOS TRANSFORMABLES ET	11.0000	Unidades	1
3	8708.29.91...	NCM Guardabarros - Los demás - Las demás partes y accesorios - PARTES Y ACCESORIOS PARA VEHICULOS AUTON	3.0000	Unidades	1
4	8708.99.90...	NCM Los demás - Las demás partes y accesorios - PARTES Y ACCESORIOS PARA VEHICULOS AUTOMÓVILES DE LZ	5.0000	Unidades	1

El Funcionario podrá utilizar el campo “Notas Internas” para describir, informar o comentar detalles respecto a la Aprobación o Rechazo que realizó.

## Certificados De Origen: Respuesta De La Entidad: Aprobados

Luego de la Aprobación o Rechazo dado por el Funcionario del Certificado de Origen enviado, el Usuario podrá acceder al menú "Respuesta de la Entidad" a verificar el estado de esta operación.

En caso de que un Certificado de Origen haya sido Aprobado, el usuario podrá descargar un documento PDF para realizar la Impresión definitiva del Certificado de Origen en los formularios autorizados por la Entidad.



Usuario: Oscar Andres Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA

Número Factura:  Search

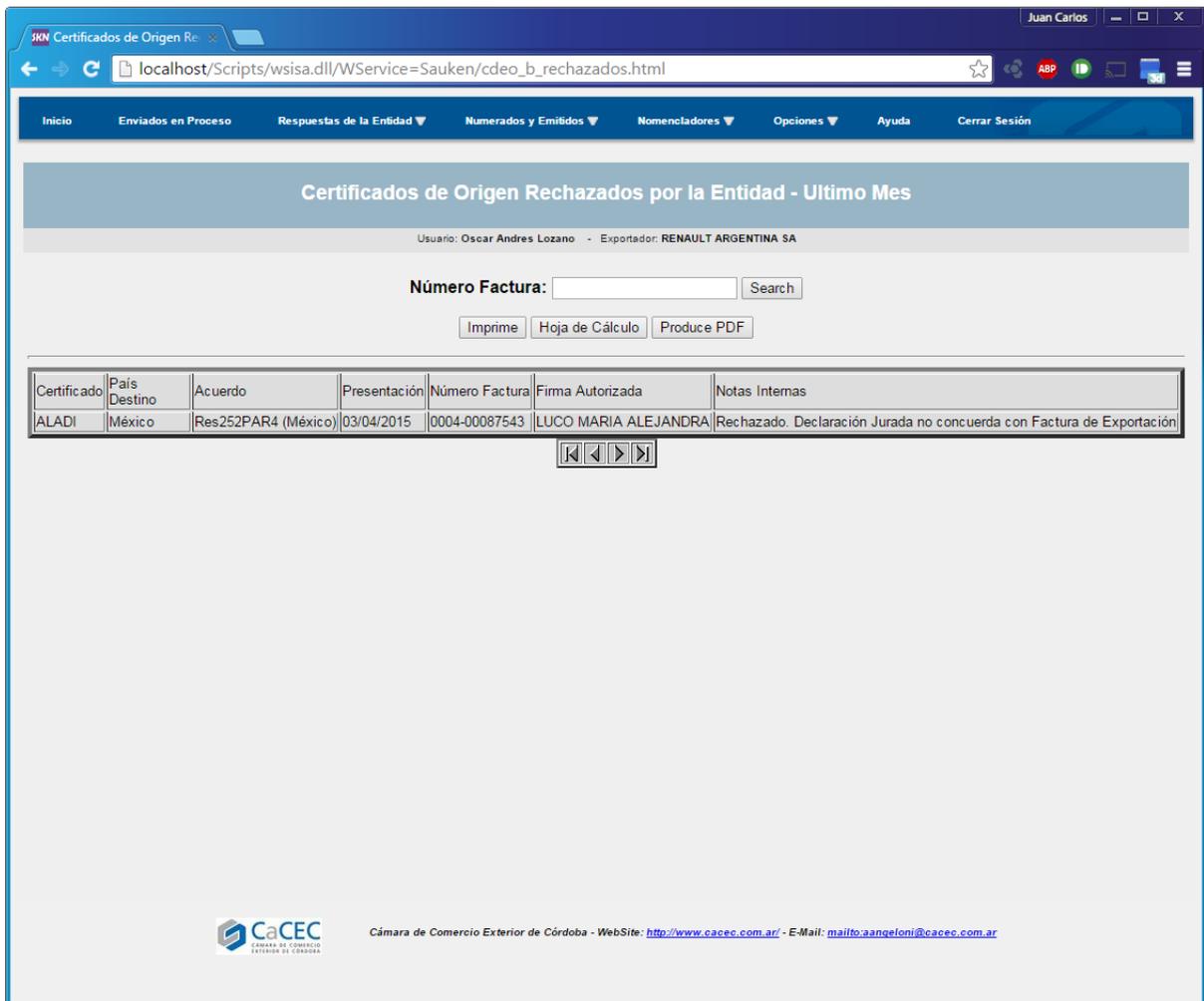
Imprime Hoja de Cálculo Produce PDF

Certificado	Pais Destino	Acuerdo	Presentación	Número Factura	Firma Autorizada	Notas Internas
MERCOSUR	Brasil	ACE14 (Brasil)	03/04/2015	0014-000055775	PALERMO ANGEL FABIAN	Aprobado sin novedades

CaCEC  
Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: [mailto:uaangeloni@cacec.com.ar](mailto:mailto:uaangeloni@cacec.com.ar)

## Certificados De Origen: Respuesta De La Entidad: Rechazados

En caso de que un Certificado de Origen haya sido Rechazado, el usuario podrá visualizar en Notas Internas el motivo del rechazo.



Inicio   Enviados en Proceso   Respuestas de la Entidad ▼   Numerados y Emiidos ▼   Nomencladores ▼   Opciones ▼   Ayuda   Cerrar Sesión

### Certificados de Origen Rechazados por la Entidad - Ultimo Mes

Usuario: Oscar Andres Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA

Número Factura:  Search

Imprime   Hoja de Cálculo   Produce PDF

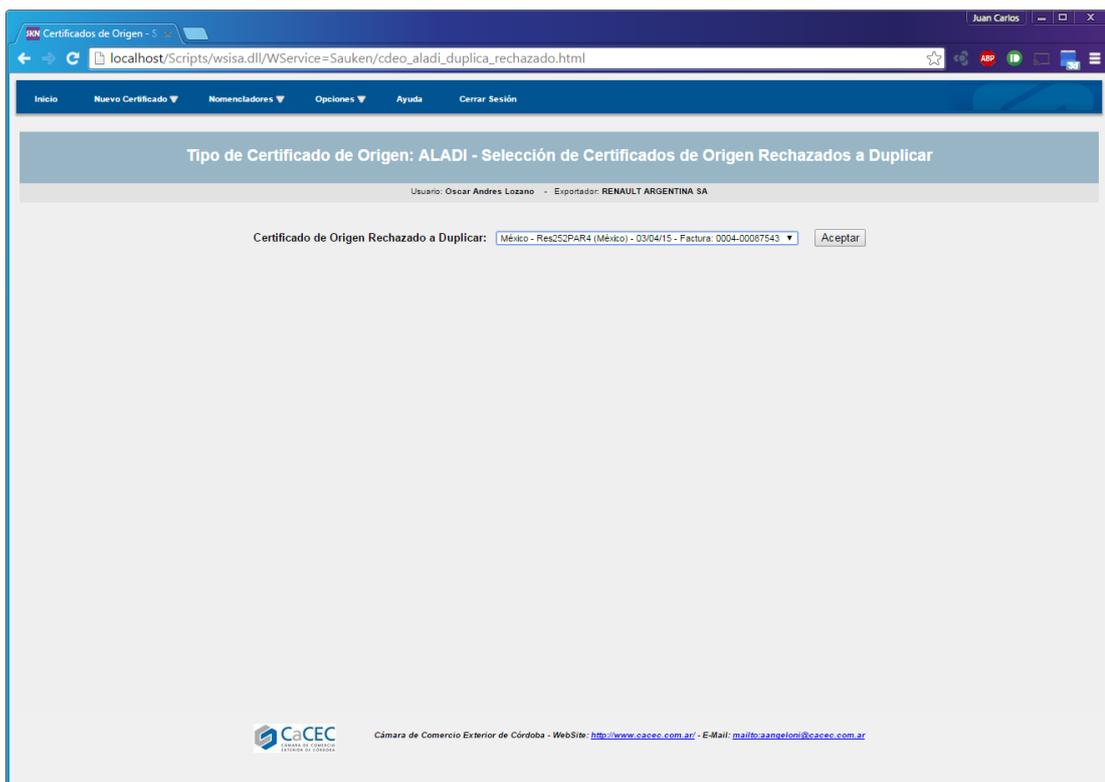
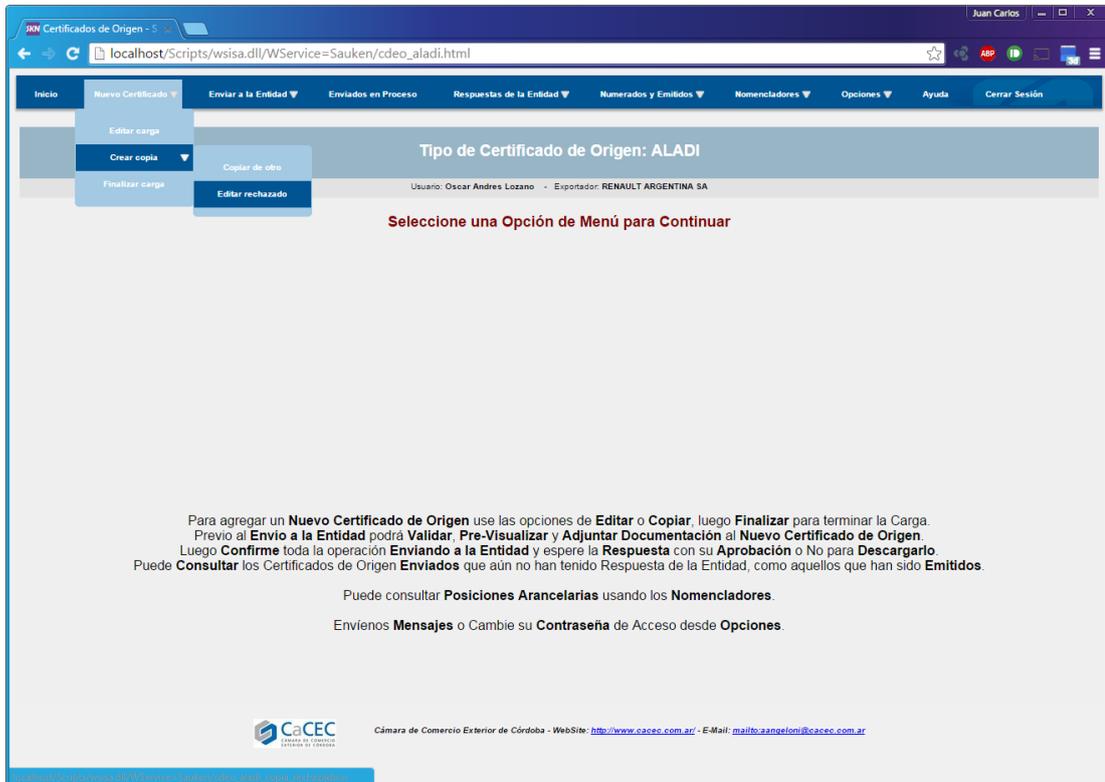
Certificado	País Destino	Acuerdo	Presentación	Número Factura	Firma Autorizada	Notas Internas
ALADI	México	Res252PAR4 (México)	03/04/2015	0004-00087543	LUCO MARIA ALEJANDRA	Rechazado. Declaración Jurada no concuerda con Factura de Exportación

CaCEC  
CÁMARA DE COMERCIO EXTERIOR DE CÓRDOBA

Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: [mailto:aanqeloni@cacec.com.ar](mailto:mailto:aanqeloni@cacec.com.ar)

## Certificados De Origen: Respuesta De La Entidad: Rechazados (continuación)

Luego podrá acceder al menú Nuevo Certificado, Crear copia, Editar rechazado. De esta manera el Usuario puede copiar los datos del Certificado de Origen rechazado y editar los mismos en un nuevo Certificado de Origen y así reiniciar el proceso.

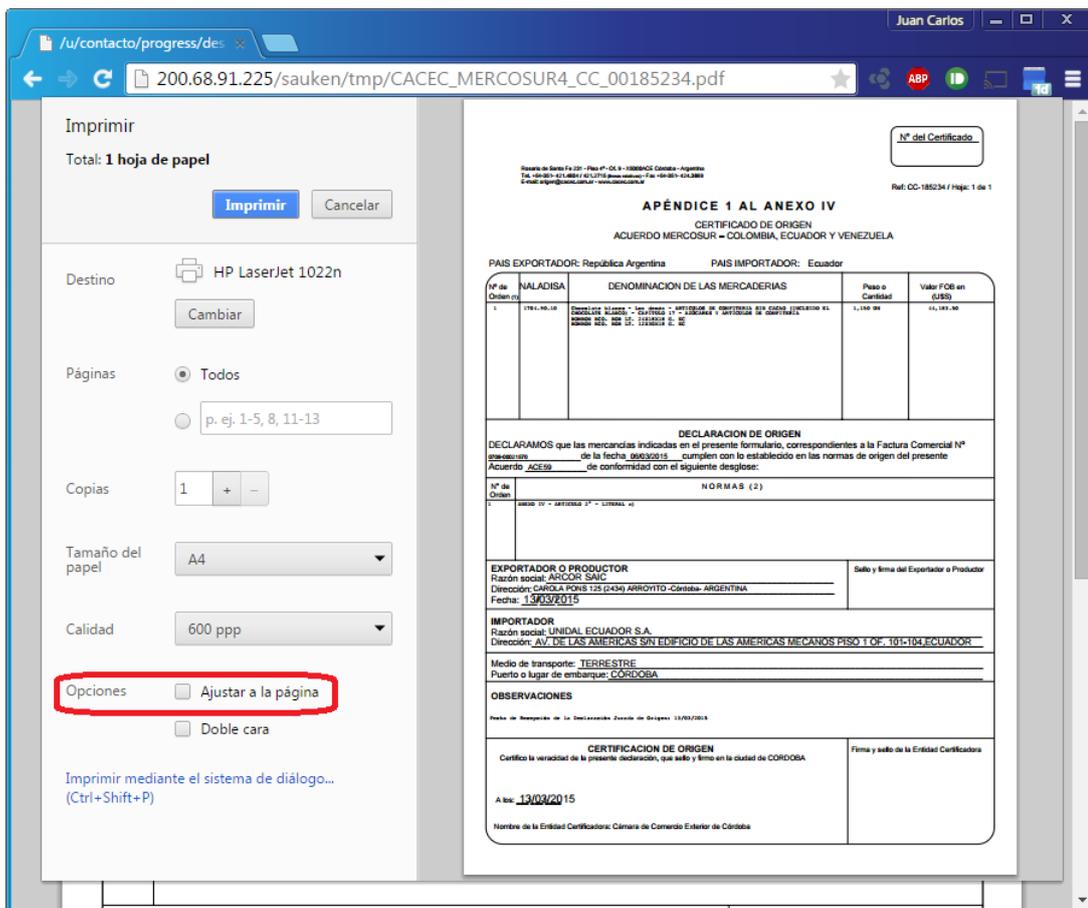


## Certificados De Origen: Respuestas de la Entidad: Aprobados Para Imprimir (PDF)

Los **Certificados de Origen Aprobados** ponen a disposición para la descarga un documento PDF que permite realizar la **Impresión definitiva del Certificado de Origen** en los formularios autorizados por la Entidad. La Impresión desde el sistema es opcional, aunque muy recomendada por las medidas de seguridad dispuestas.

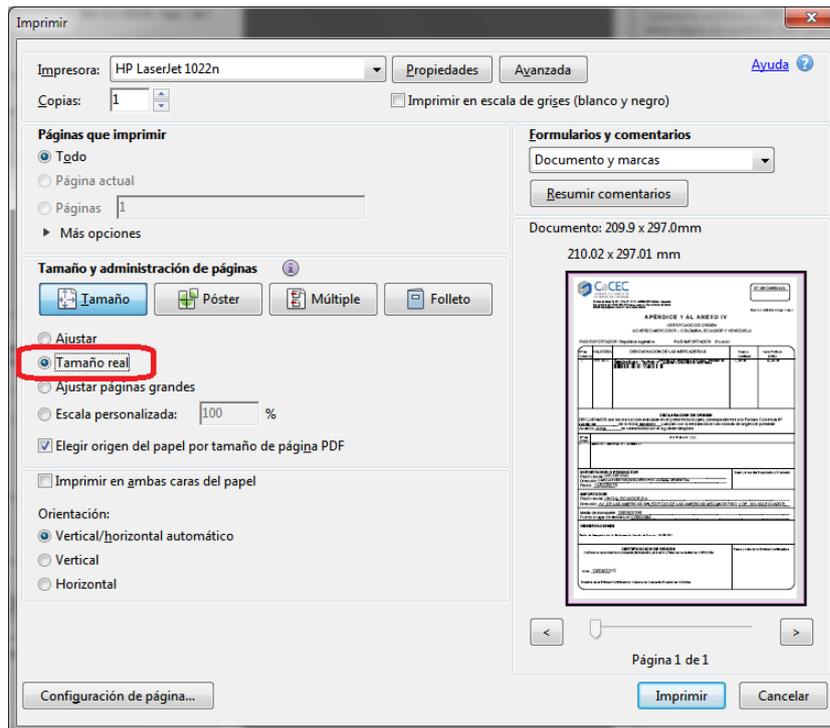
En caso de Imprimir un Certificado de Origen desde el documento PDF que genera el sistema, tenga en cuenta lo siguiente:

- Existen formularios entregados por la Entidad que contienen **todo el formato** (logos, textos y recuadros) en ambas caras de la hoja de papel. A su vez, existen formularios que **sólo tienen pre-impreso el dorso o cara posterior**, disponiendo el **frente en blanco** con las marcas de agua y/o filigranas de seguridad. Los PDF para Imprimir pueden contener el formato completo (logos, texto y recuadros) o bien sólo los datos para completar un pre-impreso que lo contenga. Esta configuración varía en función de los parámetros que configure la Entidad y no puede ser cambiada por el Usuario del sistema.
- El documento PDF para Impresión debe ser Impreso usando la opción **“Tamaño Real”** o bien con el **“Ajustar a Página”** desactivado. A continuación los ejemplos.



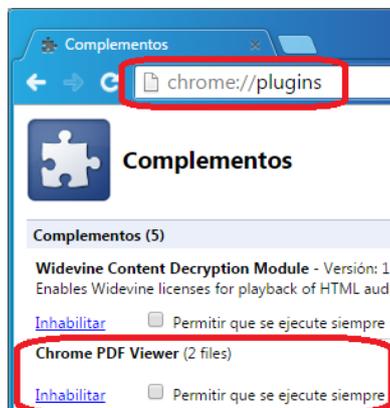
## Certificados De Origen: Respuestas de la Entidad: Aprobados Para Imprimir *(continuación)*

- **Recuerde:** En caso de imprimir sobre un formulario formato completo, use **“Tamaño Real”** o **“Ajustar a Página”** desactivado. En caso de imprimir sobre un formulario que sólo tiene dorso pre-impreso (cara posterior impresa y cara del frente en blanco), recomendamos siempre establecer un **“Ajuste a Página”** de manera automática.



- **Importante:** Si desea desactivar el visor interno de documentos PDF y utilizar en su defecto uno externo, por ejemplo Acrobat Reader de Adobe, deberá configurar su navegador de la siguiente manera:

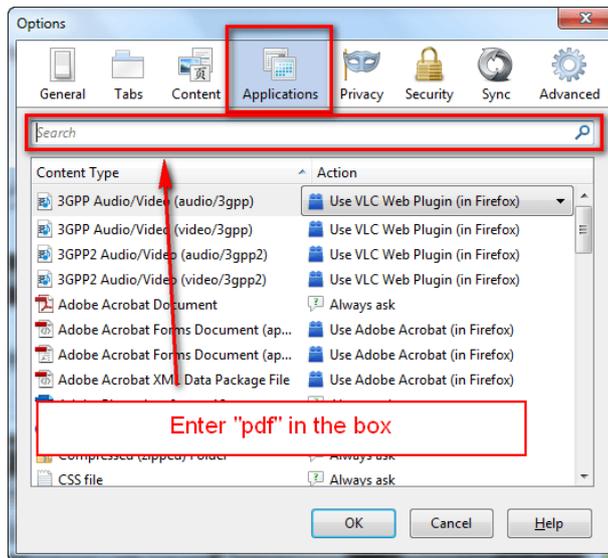
En Google Chrome:



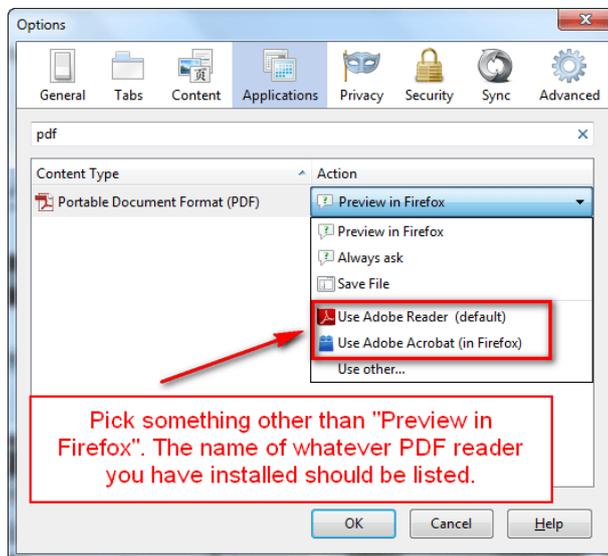
## Certificados De Origen: Respuestas de la Entidad: Aprobados Para Imprimir *(continuación)*

En Firefox:

Dentro de las Opciones ir a Aplicaciones y buscar PDF



Luego seleccionar un lector de documentos PDF distinto



Es posible también desactivar por completo el lector interno o nativo de documentos PDF. Más información en este enlace: <http://dottech.org/97910/firefox-how-to-turn-off-change-built-in-pdf-reader-viewer-in-firefox-19-and-higher/>

- **Nota:** En Google Chrome usando el visor interno de documentos PDF puede no salir el logo de la Entidad. Este es un error conocido de Google Chrome. Si sucede esto con su navegador, la solución es utilizar un visor externo de documentos PDF. Recomendamos Adobe Acrobat Reader.

## Certificados De Origen: Respuestas de la Entidad: COD XML Para Firma Del Exportador

El sistema permite descargar el documento COD XML de ALADI para que sea tomado por el Exportador y lo Firme Digitalmente para luego Enviarlo a la Entidad.

Uso: Oscar Andres Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA

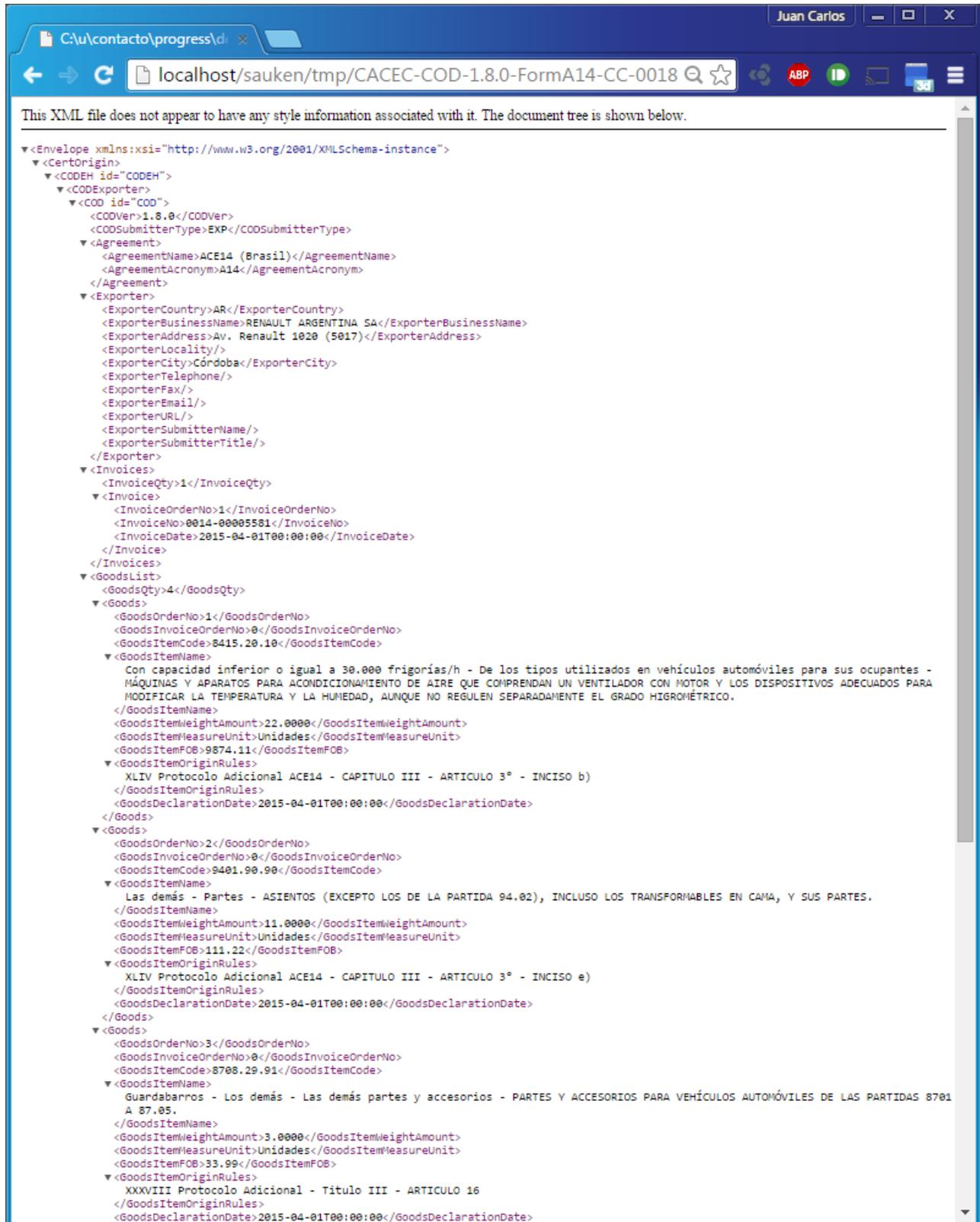
Número Factura:  Search

Imprime | Hoja de Cálculo | Produce PDF

Certificado	País Destino	Acuerdo	Presentación	Número Factura	Firma Autorizada	Notas Internas
MERCOSUR	Brasil	ACE14 (Brasil)	03/04/2015	0014-0000581	PALERMO ANGEL FABIAN	

Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacee.com.ar/> - E-Mail: [maltozangelomi@cacee.com.ar](mailto:maltozangelomi@cacee.com.ar)

## Certificados De Origen: COD XML Para Firma Del Exportador (continuación)



```

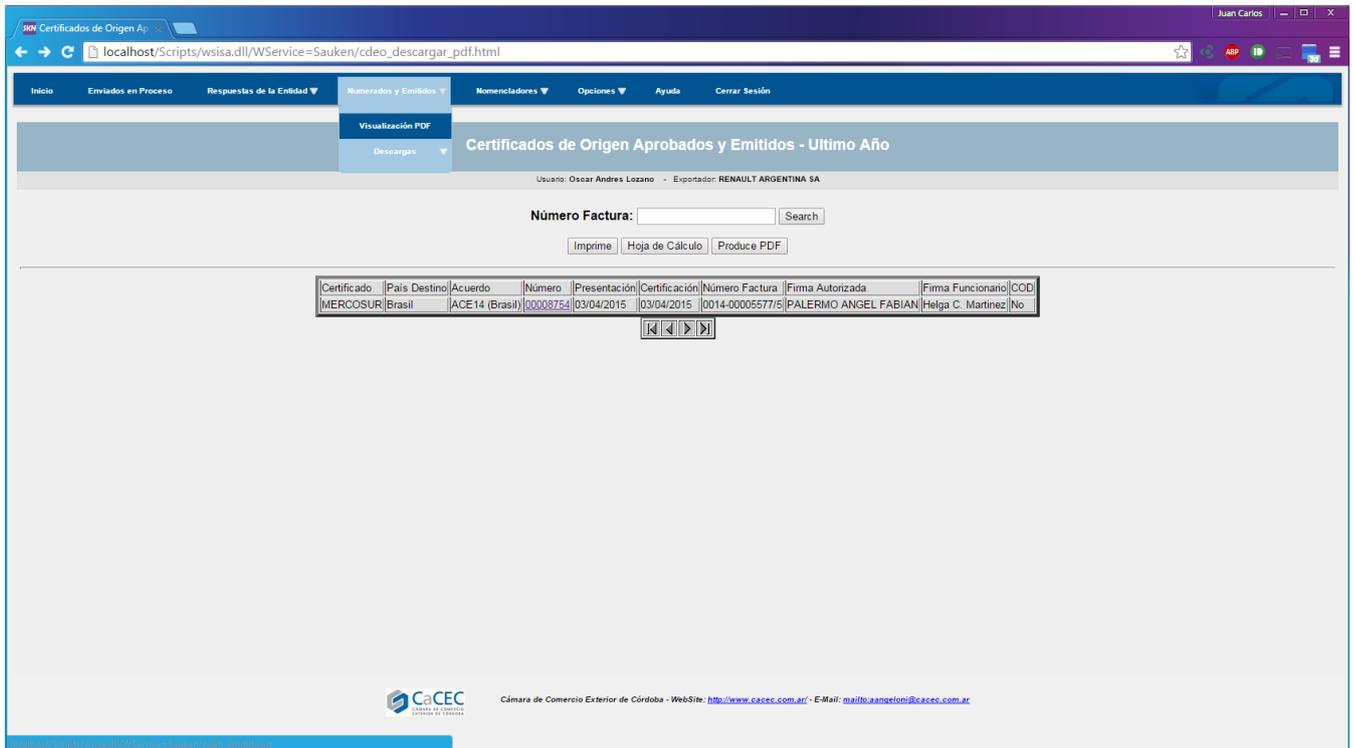
<Envelope xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
  <CertOrigin>
    <CODEH id="CODEH">
      <CODEExporter>
        <COD id="COD">
          <CODVer>1.8.0</CODVer>
          <CODSubmitterType>EXP</CODSubmitterType>
          <Agreement>
            <AgreementName>ACE14 (Brasil)</AgreementName>
            <AgreementAcronym>A14</AgreementAcronym>
          </Agreement>
          <Exporter>
            <ExporterCountry>AR</ExporterCountry>
            <ExporterBusinessName>RENAULT ARGENTINA SA</ExporterBusinessName>
            <ExporterAddress>Av. Renault 1020 (5017)</ExporterAddress>
            <ExporterLocality/>
            <ExporterCity>Córdoba</ExporterCity>
            <ExporterTelephone/>
            <ExporterFax/>
            <ExporterEmail/>
            <ExporterURL/>
            <ExporterSubmitterName/>
            <ExporterSubmitterTitle/>
          </Exporter>
          <Invoices>
            <InvoiceQty>1</InvoiceQty>
            <Invoice>
              <InvoiceOrderNo>1</InvoiceOrderNo>
              <InvoiceNo>0014-00005581</InvoiceNo>
              <InvoiceDate>2015-04-01T00:00:00</InvoiceDate>
            </Invoice>
          </Invoices>
          <GoodsList>
            <GoodsQty>4</GoodsQty>
            <Goods>
              <GoodsOrderNo>1</GoodsOrderNo>
              <GoodsInvoiceOrderNo>0</GoodsInvoiceOrderNo>
              <GoodsItemCode>8415.20.10</GoodsItemCode>
              <GoodsItemName>
                Con capacidad inferior o igual a 30.000 frigorías/h - De los tipos utilizados en vehículos automóviles para sus ocupantes - MÁQUINAS Y APARATOS PARA ACONDICIONAMIENTO DE AIRE QUE COMPENDAN UN VENTILADOR CON MOTOR Y LOS DISPOSITIVOS ADECUADOS PARA MODIFICAR LA TEMPERATURA Y LA HUMEDAD, AUNQUE NO REGULEN SEPARADAMENTE EL GRADO HIGROMÉTRICO.
              </GoodsItemName>
              <GoodsItemWeightAmount>22.0000</GoodsItemWeightAmount>
              <GoodsItemMeasureUnit>Unidades</GoodsItemMeasureUnit>
              <GoodsItemFOB>9874.11</GoodsItemFOB>
              <GoodsItemOriginRules>
                XLIV Protocolo Adicional ACE14 - CAPITULO III - ARTICULO 3º - INCISO b)
              </GoodsItemOriginRules>
              <GoodsDeclarationDate>2015-04-01T00:00:00</GoodsDeclarationDate>
            </Goods>
            <Goods>
              <GoodsOrderNo>2</GoodsOrderNo>
              <GoodsInvoiceOrderNo>0</GoodsInvoiceOrderNo>
              <GoodsItemCode>9401.90.90</GoodsItemCode>
              <GoodsItemName>
                Las demás - Partes - ASIENTOS (EXCEPTO LOS DE LA PARTIDA 94.02), INCLUSO LOS TRANSFORMABLES EN CAMA, Y SUS PARTES.
              </GoodsItemName>
              <GoodsItemWeightAmount>11.0000</GoodsItemWeightAmount>
              <GoodsItemMeasureUnit>Unidades</GoodsItemMeasureUnit>
              <GoodsItemFOB>111.22</GoodsItemFOB>
              <GoodsItemOriginRules>
                XLIV Protocolo Adicional ACE14 - CAPITULO III - ARTICULO 3º - INCISO e)
              </GoodsItemOriginRules>
              <GoodsDeclarationDate>2015-04-01T00:00:00</GoodsDeclarationDate>
            </Goods>
            <Goods>
              <GoodsOrderNo>3</GoodsOrderNo>
              <GoodsInvoiceOrderNo>0</GoodsInvoiceOrderNo>
              <GoodsItemCode>8708.29.91</GoodsItemCode>
              <GoodsItemName>
                Guardabarros - Los demás - Las demás partes y accesorios - PARTES Y ACCESORIOS PARA VEHÍCULOS AUTOMÓVILES DE LAS PARTIDAS 8701 A 87.05.
              </GoodsItemName>
              <GoodsItemWeightAmount>3.0000</GoodsItemWeightAmount>
              <GoodsItemMeasureUnit>Unidades</GoodsItemMeasureUnit>
              <GoodsItemFOB>33.99</GoodsItemFOB>
              <GoodsItemOriginRules>
                XXXVIII Protocolo Adicional - Titulo III - ARTICULO 16
              </GoodsItemOriginRules>
              <GoodsDeclarationDate>2015-04-01T00:00:00</GoodsDeclarationDate>
            </Goods>
          </GoodsList>
        </COD>
      </CODEExporter>
    </CODEH>
  </CertOrigin>
</Envelope>

```

## Certificados De Origen: Numerados Y Emitidos

El Usuario puede acceder a su historia con los Certificados de Origen que ha Gestionado, han sido Aprobados y Emitidos por parte de la Entidad. Se excluyen los Certificados de Origen que la Entidad haya Emitido para el Exportador que no hayan sido realizados desde la aplicación web o bien hayan sido procesado por otro Usuario (otro Despachante de Aduana, un usuario Interno o bien por el propio Exportador, en caso de que ahora esté accediendo un Despachante de Aduana).

El Usuario además de consultar el listado, podrá descargar una copia en PDF (no sirve para impresión, sólo para referencia) y podrá descargar a los mismos en diversos formatos.



Visualización PDF

Descargas

**Certificados de Origen Aprobados y Emitidos - Último Año**

Usuario: Oscar Andrés Lozano - Exportador: RENAULT ARGENTINA SA

Número Factura:  Search

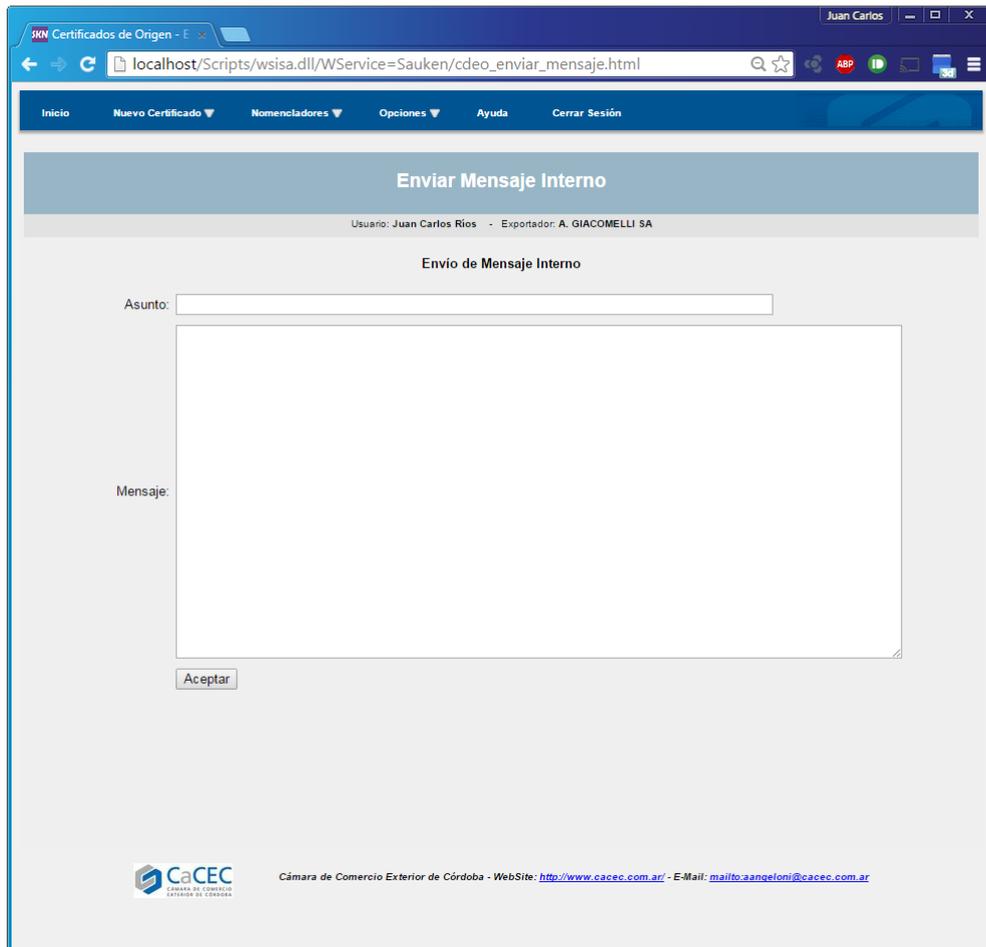
Imprime | Hoja de Cálculo | Produce PDF

Certificado	País Destino	Acuerdo	Número	Presentación	Certificación	Número Factura	Firma Autorizada	Firma Funcionario	COD
MERCOSUR	Brasil	ACE 14 (Brasil)	00008754	03/04/2015	03/04/2015	0014-00006577/5	PALERMO ANGEL FABIAN	Helga C. Martinez	No

CaCEC  
Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.caces.com.ar> - E-Mail: <mailto:saangetom@caces.com.ar>

## Certificados De Origen: Mensajes Internos

El Usuario podrá Enviar un Mensaje directamente a los Funcionarios de la Entidad a través del sistema de Mensajería Interna. Esto no es un correo electrónico. Todos los Funcionarios de la Entidad que estén operando el sistema, recibirán el mensaje a la brevedad.



## Certificados De Origen: Mensajes Internos (continuación)

Del mismo modo, el Usuario podrá Recibir Mensajes directamente de algún Funcionario de la Entidad. El sistema lo informará en la línea de estado y se podrá acceder a su contenido desde la opción de menú correspondiente.

The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo_ver_correo.html?BackRowids=0x0000000`. The page title is "Detalle del Mensaje Interno". The user is identified as "Juan Carlos Ríos" and the exporter as "A. GIACOMELLI SA".

Origen	computos
Estado	Leído
Fecha	03/04/15
Hora	12:57:42
Asunto	COD-Web: MERCOSUR - RENAULT ARGENTINA SA

Mensaje

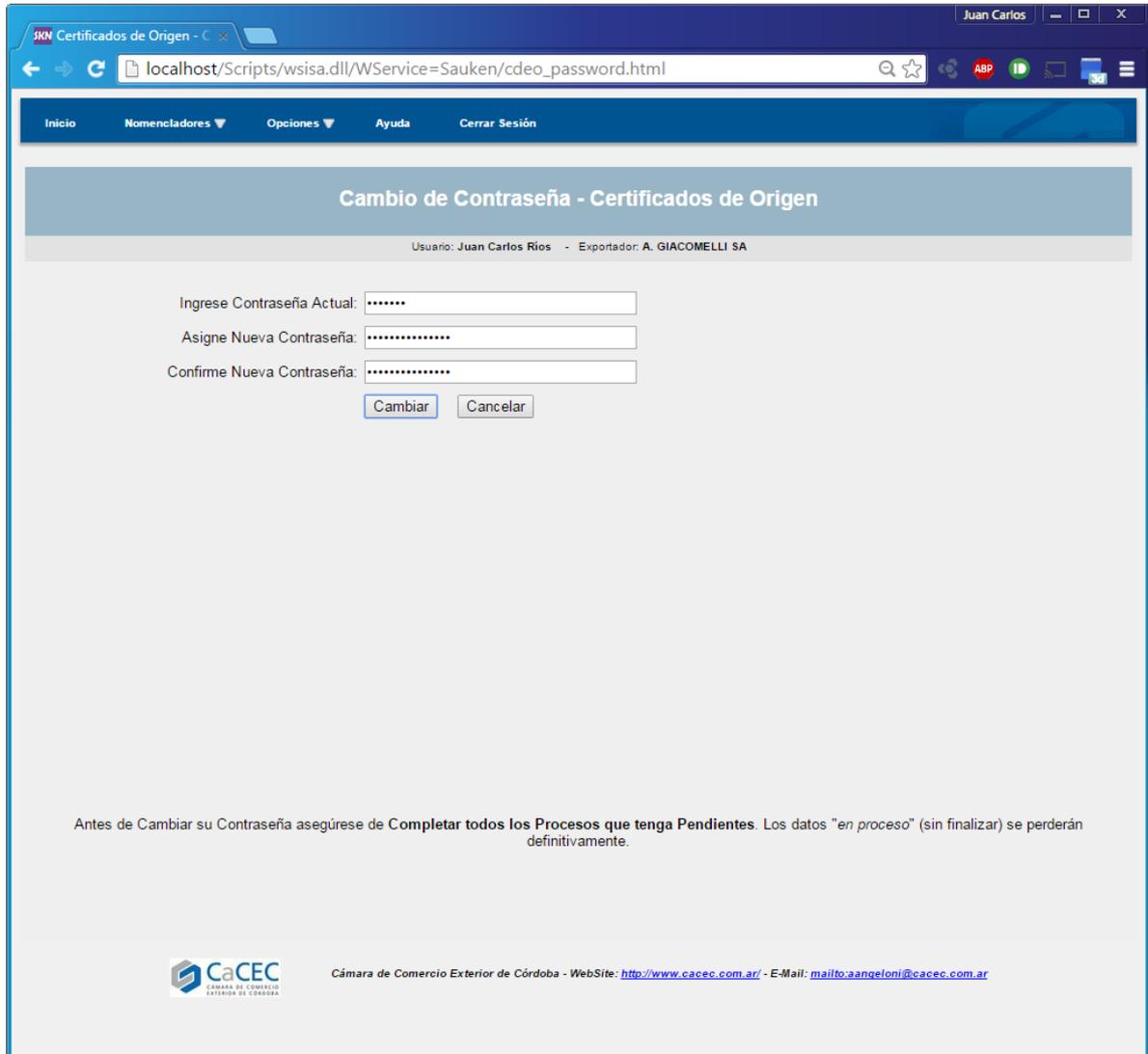
Hay un nuevo Certificado de Origen para Procesar !!!

Tipo: MERCOSUR  
Exportador: RENAULT ARGENTINA SA  
Código: WS-185239  
Usuario Web: Oscar Andres Lozano  
WebID: 217

At the bottom, there is a logo for CaCEC (Cámara de Comercio Exterior de Córdoba) and contact information: WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: [mailto.aangeloni@cacec.com.ar](mailto:mailto.aangeloni@cacec.com.ar)

## Certificados De Origen: Cambio De Contraseña

El Usuario podrá cambiar su Contraseña de Acceso cuando quiera. Es recomendable hacerlo con cierta frecuencia.



Inicio Nomencladores Opciones Ayuda Cerrar Sesión

### Cambio de Contraseña - Certificados de Origen

Usuario: Juan Carlos Rios - Exportador: A. GIACOMELLI SA

Ingrese Contraseña Actual:

Asigne Nueva Contraseña:

Confirme Nueva Contraseña:

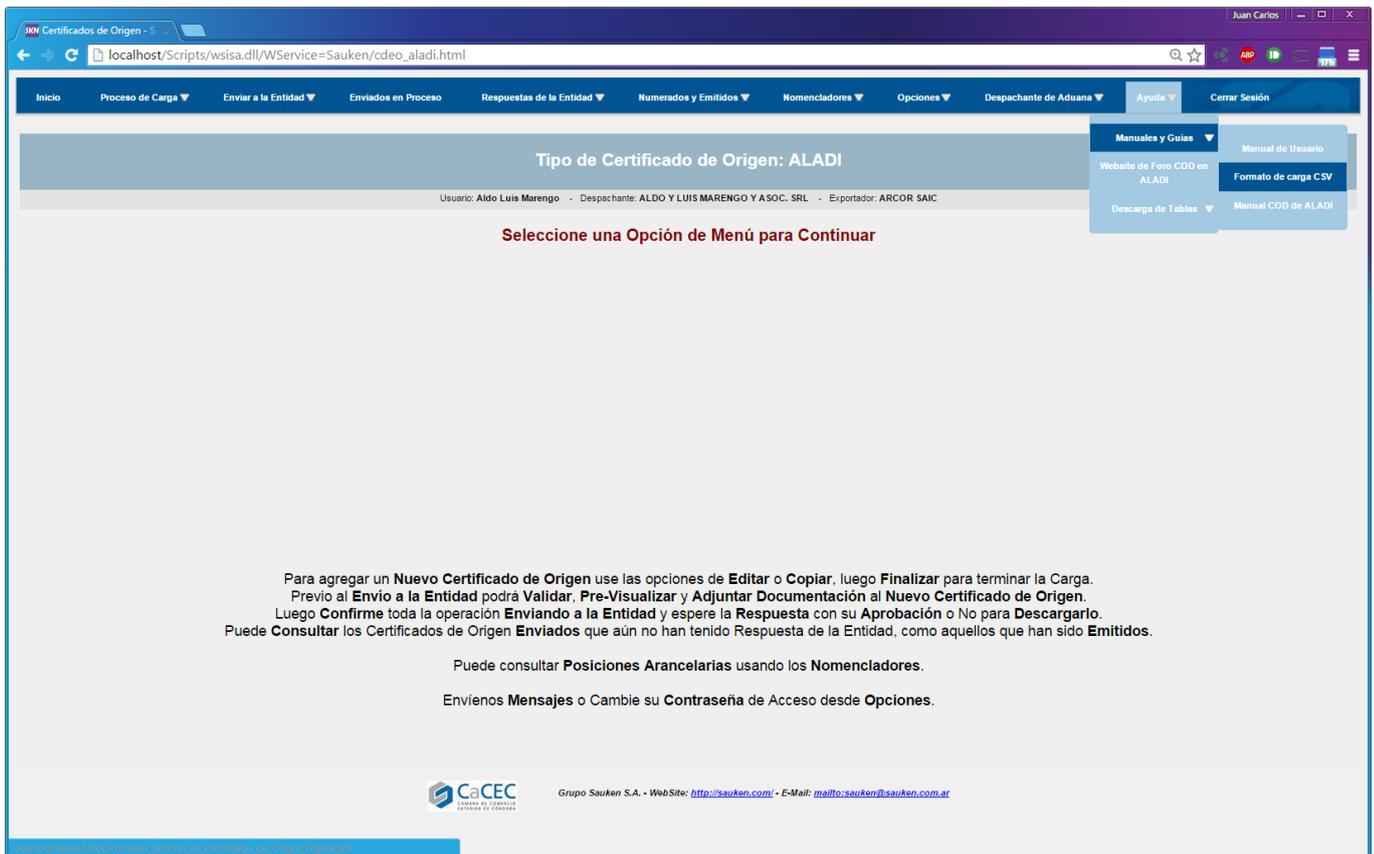
Antes de Cambiar su Contraseña asegúrese de **Completar todos los Procesos que tenga Pendientes**. Los datos "en proceso" (sin finalizar) se perderán definitivamente.

 **CaCEC**  
CÁMARA DE COMERCIO EXTERIOR DE CÓRDOBA

Cámara de Comercio Exterior de Córdoba - WebSite: <http://www.cacec.com.ar/> - E-Mail: <mailto:aaangeloni@cacec.com.ar>

## Certificados De Origen: Ayuda

El sistema dispone de una opción de menú con Ayuda que contiene este manual y otra documentación de utilidad para el Usuario.



The screenshot shows a web browser window with the URL `localhost/Scripts/wsisa.dll/WService=Sauken/cdeo_aladi.html`. The application header includes a navigation menu with items like 'Inicio', 'Proceso de Carga', 'Enviar a la Entidad', 'Enviados en Proceso', 'Respuestas de la Entidad', 'Numerados y Emitidos', 'Nomencladores', 'Opciones', 'Despachante de Aduana', 'Ayuda', and 'Cerrar Sesión'. The 'Ayuda' menu is open, showing options: 'Manuales y Guías', 'Manual de Usuario', 'WebSite de Foro COD en ALADI', 'Formato de carga CSV', 'Descarga de Tablas', and 'Manual COD de ALADI'. The main content area displays 'Tipo de Certificado de Origen: ALADI' and 'Usuario: Aldo Luis Marengo - Despachante: ALDO Y LUIS MARENGO Y ASOC. SRL - Exportador: ARCOR SAIC'. Below this, it says 'Seleccione una Opción de Menú para Continuar'. A detailed help text follows, explaining the process of adding, sending, and consulting certificates. At the bottom, there is a logo for CaCEC (Cámara de Comercio Exterior de la Argentina) and contact information for Grupo Sauken S.A.

## ANEXO

### Como operar con Certificado de Origen Digital (COD) desde el website del sistema

#### Pre-Requisito:

Para que un Exportador pueda generar un COD desde la Web, primero es necesario asignar un Certificado X.509 (formato PEM) a una de las firmas autorizadas del mismo. Al asignar el certificado se debe verificar que haya coincidencia y lógica entre los datos del mismo y los registrados en la base de datos. Esta operación es interna a la Entidad y la debe realizar un funcionario habilitado de la misma.

The screenshot shows a web application interface with two main windows. The left window, titled 'Firmas Autorizadas (Registro de Firmas)', contains a table of authorized signatories. The right window, titled 'Certificado Digital X.509 en formato \'.PEM\'', displays details for a specific certificate.

añía	Nombre	Nombres y Apellidos	Desde
88	Canteras Cerro Negro	YOLANDA SALASSA DE	17/07/20
89	Ingenio y Refinería San Martín del Tabo	CARLOS CLEMENT	01/10/20
89	Ingenio y Refinería San Martín del Tabo	HORACIO MASSINELLI	11/03/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	CARLOS URIARTE	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	CLARISA CROCI	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	ELIZABETH ALVARO	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	FACUNDO GAMMUTO	01/01/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	LUCILA FERNANDEZ	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	LUIS KACHUROVSKY	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MAIRA BERTERO	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MARCELO GONZALEZ	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MARCOS AVETTA	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MARIA FIORANTE	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MARIANO RICCI	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MARTIN LEMOS	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	MATIAS SOSA	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	PEDRO CHIAVARO	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	RODRIGO MARINELLI	01/01/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	SEBASTIAN MORAIZ	15/12/20
90	Acindar Industria Argentina de Aceros	VANESA GAUTHIER	15/12/20
91	Petersen, Thiele y Cruz C. Y. M	LUIS ABEL	01/10/20
92	Instituto Rosenbusch de Biología E. y A	NORA DIAZ ARCE	24/04/20
92	Instituto Rosenbusch de Biología E. y A	PABLO RIVA	24/04/20
93	Establecimiento Modelo Las Colonias	SILVIA MACARO	10/10/20
94	Sancor Cooperativas Unidas Ltda.	ANIBAL CUROTTO	01/10/20
95	Establecimiento Las Marias a	GUIDO ZECCHINI	15/12/20
96	Cooperativa Agrícola Limitada de Obera	CARLOS RIVERO	26/07/20

The right window shows the following information:

- Información del Certificado Digital X.509:**
  - AC: 1 AFIP
  - CID Serial: 2e:9f:07:ab:d2:69:86:35
  - CID Desde: 22/09/17
  - CID Hasta: 20/12/18
- Carga y asigna un nuevo Certificado Digital - Selección de Certificado X.509 en formato \'.PEM\':**
  - Certificado a cargar: [Empty field]
  - X509 Id: MIIHKTCBRRGgAwIBAgIIp8Hq3JphUwDQYJKoZIhvcNAQEFBQAwgbcxCzAJBgNVBAYTAkF
- Contenido del Certificado Digital X.509 (CID de ALADI):**
  - Version: 3 (0x2)
  - Serial Number: 2e:9f:07:ab:d2:69:86:35
  - Signature Algorithm: sha1WithRSAEncryption
  - Issuer: C=AR, ST=Ciudad Autónoma de Buenos Aires, O=Administración Federal de Ingresos Públicos
  - Validity: Not Before: Sep 22 12:42:49 2017 GMT, Not After: Dec 20 16:18:49 2018 GMT
  - Subject: C=AR/serialNumber=CUIT 20352910628/CN=MARIANO IGNACIO RICCI
  - Public Key Algorithm: rsaEncryption
  - Modulus (2048 bit): 00:db:27:ca:89:93:02:59:03:99:df:6c:85:8b:f6:9e:d0:eb:4e:9e:dd:e9:ed:0e:2d:9e:0e:18:9a:bc:d6:d8:18:1a:b7:72:78:66:93:f3:66:ed:25:b8:70:bd:00:61:cc:aa:55:d2:d9:bc:52:41:45:b9:c5:10:7a:a0:56:18:b9:eb:65:ea:6f:f3:d9:66:57:01:42:79:cf:50:9c:e9:3d:73:45:90:34:95:a0:03:18:76:eb:10:fa:45:d8:16:39:f8:3e:02:86:c9:1b:69:d7:

Buttons at the bottom of the left window include 'Amplía Datos', 'Imagen de Firma', and 'Asigna Certificado'. The right window has 'Quitar', 'Actualizar', and 'Salir' buttons.

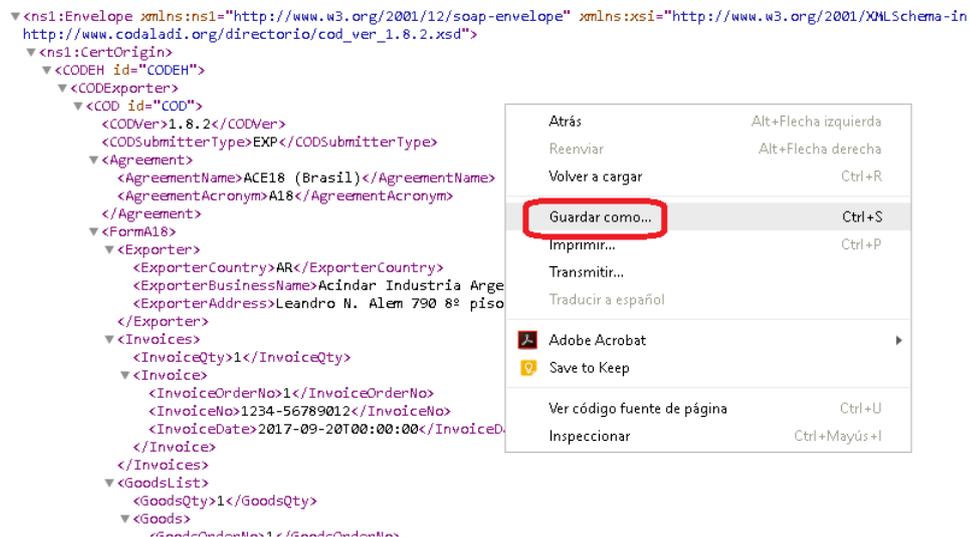
Esto habilita al Exportador "90" y a la firma de "Mariano Ricci" a generar y emitir CODs.

En el website el exportador cargará un Certificado de Origen como lo hace normalmente. En caso de que una de las firmas autorizadas esté registrada con firma digital, el sistema mostrará estas dos nuevas opciones de menú:

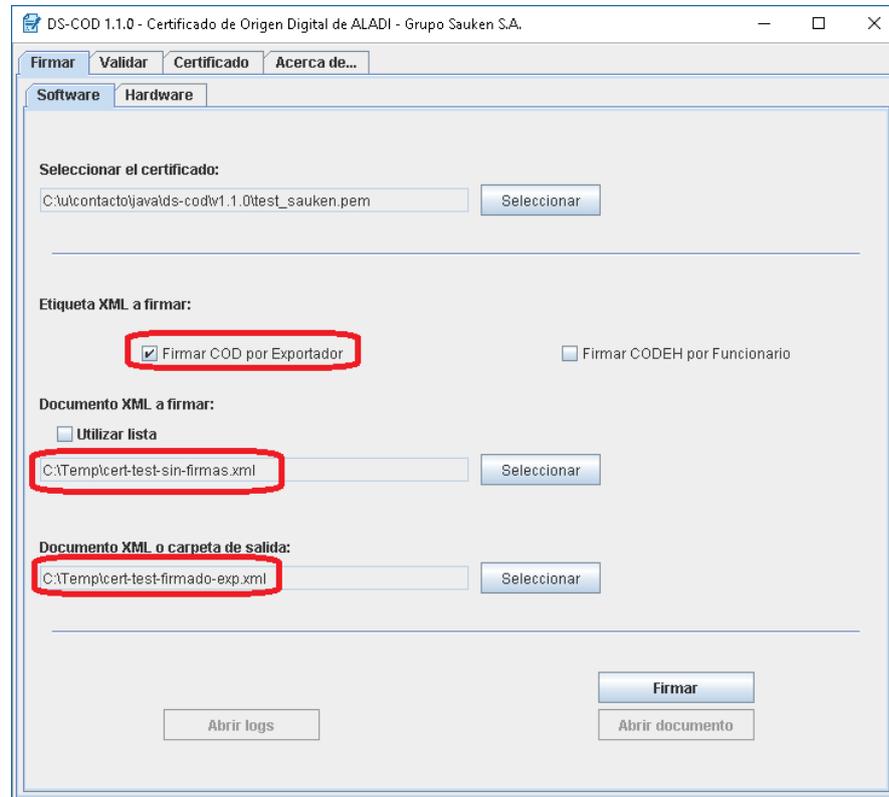


Un dato importante a destacar: en la carga del certificado el exportador deberá seleccionar a la firma autorizada que esté registrada con firma digital. En nuestro caso “Mariano Ricci”.

Luego de Validar, Pre-Visualizar, Adjuntar Facturas y DD.JJ. el operador podrá tomar (descargarse) el archivo XML con el certificado de origen a enviar. En caso de que no se “guarde” automáticamente y en su lugar se “visualice” deberá tocar botón de la derecha y guardarlo usted mismo.



Luego debe proceder a firmarlo, aplicando la firma digital del exportador con la aplicación DS-COD.



The screenshot shows the 'Firmar' (Sign) tab of the 'DS-COD 1.1.0 - Certificado de Origen Digital de ALADI - Grupo Sauken S.A.' application. The interface includes the following elements:

- Software** and **Hardware** tabs.
- Seleccionar el certificado:** A text field containing 'C:\ulcontactojava\ds-cod\1.1.0\test\_sauken.pem' and a 'Seleccionar' button.
- Etiqueta XML a firmar:** Two checkboxes:  'Firmar COD por Exportador' (highlighted with a red box) and  'Firmar CODEH por Funcionario'.
- Documento XML a firmar:** An unchecked checkbox 'Utilizar lista' and a text field containing 'C:\Temp\cert-test-sin-firmas.xml' (highlighted with a red box) and a 'Seleccionar' button.
- Documento XML o carpeta de salida:** A text field containing 'C:\Temp\cert-test-firmado-exp.xml' (highlighted with a red box) and a 'Seleccionar' button.
- Buttons at the bottom: 'Abrir logs', 'Firmar', and 'Abrir documento'.

Si todo ha salido bien, entonces aparecerá la firma digital aplicada

```

- <Declaration>
  <DeclarationDate>2017-10-03T00:00:00</DeclarationDate>
</Declaration>
</FormA18>
</COD>
- <ds:Signature>
- <ds:SignedInfo>
  <ds:CanonicalizationMethod Algorithm="http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315#WithComments"/>
  <ds:SignatureMethod Algorithm="http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#rsa-sha1"/>
- <ds:Reference URI="#COD">
  - <ds:Transforms>
    <ds:Transform Algorithm="http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#enveloped-signature"/>
    <ds:Transform Algorithm="http://www.w3.org/2001/10/xml-exc-c14n#" />
  </ds:Transforms>
  <ds:DigestMethod Algorithm="http://www.w3.org/2000/09/xmldsig#sha1"/>
  <ds:DigestValue>3OaEDapV/2MYL5nj+yGik1PHDyQ=</ds:DigestValue>
</ds:Reference>
</ds:SignedInfo>
  
```

Ahora debe ejecutar la opción “Mandar XML con Firma Digital” y poner el nombre del XML firmado recientemente.



Finalmente debe “Enviar” lo que ha cargado a la Entidad Habilitada. Siguiendo el proceso habitual.

El Funcionario Habilitado de la Entidad recibirá el certificado de origen y observará:

Consulta de Certificados de Origen gestionados a través del Web Site (m\_concdeo-w.p)

Certificados de Origen gestionados a través del Web Site								
EH	Código Del Exportador o Productor Final	Tipo	WebUsrID	Usuario Auditoria	XML/EXP	XML/FH	Alerta	
WS	38.772/CC A	andar Industria Argentina de	MERCOSUR	L_rios	Juan Carlos Rios	Si	No	Enviados

Busca

Amplia

Desde: 03/10/2017

Filtros:

Enviados

Aprobados

Rechazados

Emitidos

Al presionar el botón “Aprueba” se mostrará:

Información ✕

 Desde Internet se ha enviado el Archivo XML de ALADI Firmado Digitalmente por el Exportador !!

Esto implica que:

- a) El Exportador tiene al menos una Firma Digital registrada y válida dentro del sistema (envió y se registró un Certificado X.509).
- b) El Certificado de Origen firmado digitalmente en el Archivo XML coincide con los datos registrados en la base de datos (el Documento PDF de impresión coincidirá con el contenido del Archivo XML).

Usted como Funcionario Habilitado deberá:

- a) Verifique que la persona que firma digitalmente el Archivo XML sea la misma que firma la carga de datos echa desde la web (abra el Archivo XML y verifiquelo, o bien al momento de poner su firma digital observe la firma digital del Exportador).
- b) Complete los datos para la certificación de origen (fecha, número y funcionario que firma) y luego proceda a firmar digitalmente el Archivo XML para terminar de procesar lo que será el COD ALADI definitivo.
- c) Verifique que el funcionario habilitado que firma digitalmente sea el mismo que aplica en la firma de los datos de la base de datos.
- d) Verifique que el COD ALADI generado cumpla con las reglas del Archivo XSD de validación de ALADI.
- e) Valide las firmas digitales aplicadas contra la Autoridad de Certificación. Preste especial atención a la lista de Certificados Revocados.
- f) Adjunte o copie a la base de datos el COD ALADI generado. De esta manera el Exportador podrá descargarlo desde la aplicación del web site o biend desde un web service asociado.

Aceptar

Esta pantalla sólo aparecerá cuando se haya enviado desde el website en archivo XML firmado digitalmente por el exportador. Lea esta pantalla atentamente.

En la pantalla de Aprobación debe verificar que quien firme los datos sea la misma persona que firmó el archivo XML que se envió.

Edita - Certificado de Origen Pendiente (Sin Número) (m\_ecdeo.p)

Delegación: CC CAME Aduana Código: 38,772 Año: 2017 Número: 00002243  
 Tipo de Servicio: 1 Normal Presentación: 03/10/2017 Certificación: 03/10/2017 Dec.Jurada: 03/07/2017  
 Tipo: MERCOSUR MERCOSUR Estado: Vigente  
 Sub Tipo: 18/CE AAP. CE Nro.18 (Argentina - Brasil - Paraguay - Uruguay)  
 Compañía Exportadora: 90 Acindar Industria Argentina de Aceros Oficina: ? Leandro N. Alem 790 8º piso (C1001AAP) -C.  
 Compañía a Facturar: 90 Acindar Industria Argentina de Aceros S.A. CUIT: 30-50119925-3  
 Productor / Exportador: 1,113 Acindar Industria Argentina de Aceros S.A., Leandro N. Alem 790 Fecha Exportación:  
 Firma Autorizada: MARIANO RICCI  
 Importador: 80 Arcelormittal Do Brasil S.a., Rodovia Sp 308 (r.do Acucar) Km 146 Rio Das Pedras, BR  
 Consignatario: 78 Arcelormittal Do Brasil S.a., Rodovia Sp 308 (r.do Acucar) Km 146 Rio Das Pedras, BR  
 Puerto Origen: ? Embarque: VILLA CONSTITUCION - ARGENTINA  
 País Origen: AR Argentina Origen (Provincia): BUE Buenos Aires  
 Medio de Transporte: 1 TERRESTRE  
 Puerto Destino: ? País Destino: BR Brasil  
 Números de Factura: 1234-56789012 Fecha de la Factura: 20/09/2017  
 Puerto Procedencia: ? País Procedencia: ND NO DISPONIBLE  
 Acuerdo: 2 ACE18 (Brasil) Fecha Acuerdo:  
 Lugar de Producción: VILLA CONSTITUCION  
 Delegación Origen: CC CAME Aduana Funcionario Firma: Rubén Luis Bourgez  
 Cantidad de Copias: 6 Impreso? Si Prioridad [1..9]: 8 (1=la más baja, 9=la más alta) Costo del Servicio: 99,999.00  
 Estado de Envío Web: Aprobado Identificación WebID: 8,954  
 Observaciones:  
 Notas Internas:

Ayuda: F3=consulta y captura relación, F2=acepta y sale, ESC=cancela y sale

Luego están las pantallas habituales:

Selección de Datos (m\_selcdeoacc.p)

Opciones y Generación para la Impresión

Selección de Datos (m\_selpdfmarco.p)

Selección de Plantilla PDF

Hasta que aparece ésta nueva (sólo cuando el exportador tiene una firma digital registrada):

Proceso de Generación de COD XML ALADI (m\_cod\_ds-menu.p)

Observe si toca "Visualizar COD" que el sistema luego de asignar fecha de certificación, número de certificado y funcionario habilitado, ya agregó los nuevos campos en el Archivo XML. También observe que aún no se ha estampado la firma digital del funcionario.

```

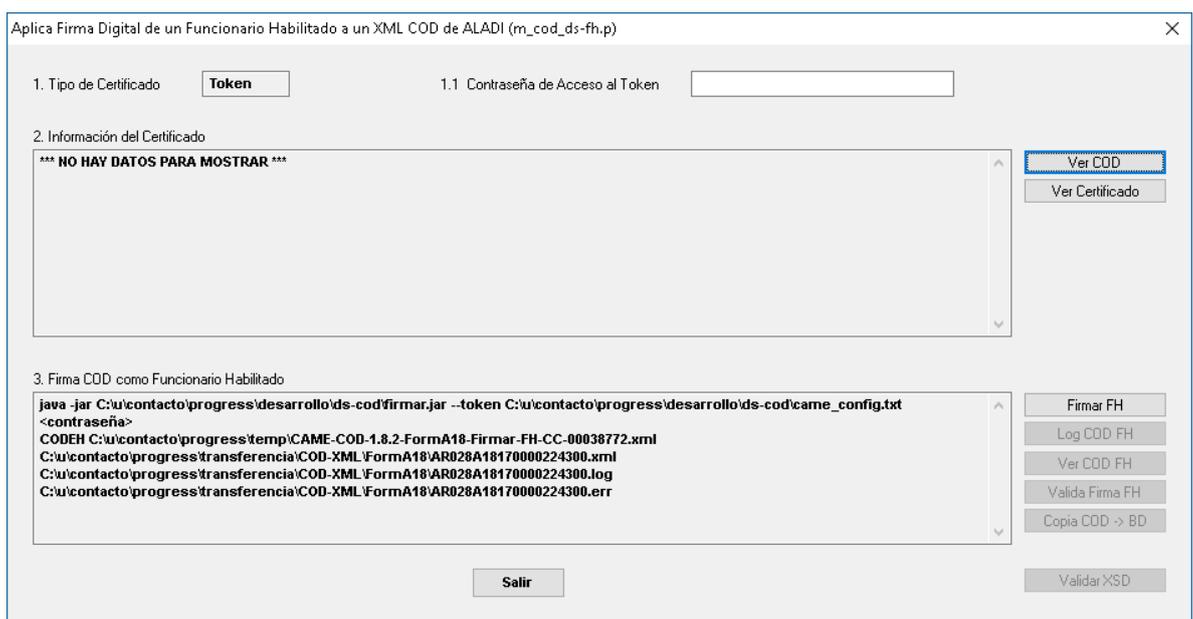
- <ds:X509Certificate>
MIIEEzCCAvEgAwIBAgIJALHgJBAlYwtNMA0GCSqGSIb3DQ
IFMuQS4xZmZAVBgNVAAsMDkUIERldmVsb3BtZW50MRQw
NThaMIGdMQswCQYDVQQGEwJBUEQEQA4GA1UECAwHCV
VQQDDAtUZkxNOiFNIcnZlclEhMB0GCSqGSIb3DQEJARYQ
ar1woCm0ILlIBxotQjN9b5JpV1UhG8j2bpFFyBM1WwM1sxtU9ry
C4hSNfCkd7Hu35FASWgeUuvCAIXowU/Fr2ChN8HabOc/+xgLA
aANQME4wHQYDVR0OBBBYYEFlaHiRwSz9dyKMfHOfdhDsG
aqSYde8h3F+cfh3hwOU228NqdTgcLLFSDR02GQoz/+P7H1Qo
4e5IMjIqHGyI49Fh/m+maQXQXWsEGyURWA1Ce9easCZwJo
po2oxaYojhLFgC7LLE8q9KQ=
</ds:X509Certificate>
</ds:X509Data>
</ds:KeyInfo>
</ds:Signature>
</CODEExporter>
- <EH>
<EHId>028</EHId>
<EHCountry>AR</EHCountry>
<EHName>Confederación Argentina de la Mediana Empresa</EHName>
<EHAddress>Leandro N. Alem 452</EHAddress>
<EHCity>Ciudad Autónoma de Buenos Aires</EHCity>
<EHTelephone>1155565556</EHTelephone>
<EHFax>1155565511</EHFax>
<EHEmail>aduanas@came.org.ar</EHEmail>
<EHURL>http://www.came.org.ar/</EHURL>
</EH>
- <CertificationEH>
<CertificateControlCode>00002243</CertificateControlCode>
<CertificateDate>2017-10-03T00:00:00</CertificateDate>
<CertificateID>AR028A18170000224300</CertificateID>
</CertificationEH>
</CODEH>
</ns1:CertOrigin>
</ns1:Envelope>

```

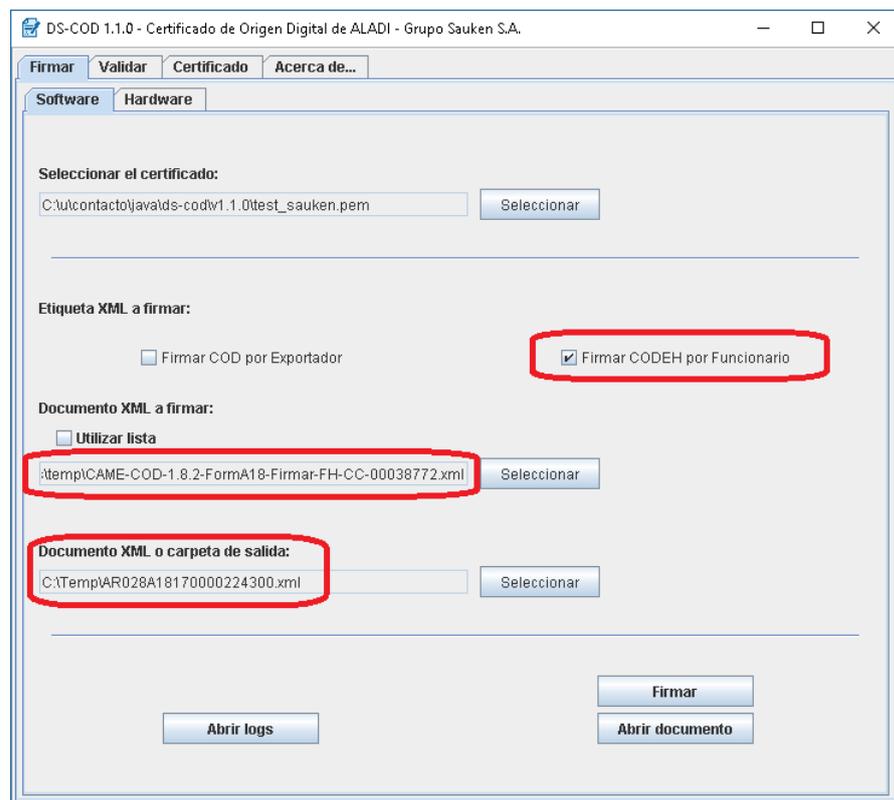
En este punto y con la opción de menú anterior, el funcionario habilitado procederá a firmar digitalmente el archivo XML.

Hay dos alternativas:

- a) Firmar con la aplicación Windows



- b) Copiar el archivo XML y firmarlo externamente con DS-COD. Para esta opción puede tomar la ruta o cambio en donde el Archivo XML se generó luego de visualizarlo (ver ruta en el navegador o bien en la pantalla anterior). Luego de tomar esta ruta lo debe mover o copiar al lugar o a la computadora en donde habitualmente firma digitalmente y usar el DS-COD



The screenshot shows the 'DS-COD 1.1.0 - Certificado de Origen Digital de ALADI - Grupo Sauken S.A.' application window. The interface includes a menu bar with 'Firmar', 'Validar', 'Certificado', and 'Acerca de...'. Below the menu bar are tabs for 'Software' and 'Hardware'. The main area contains several sections:

- Seleccionar el certificado:** A text field containing 'C:\uicontrolsojavalids-codw1.1.0\test\_sauken.pem' and a 'Seleccionar' button.
- Etiqueta XML a firmar:** Two checkboxes: 'Firmar COD por Exportador' (unchecked) and 'Firmar CODEH por Funcionario' (checked and circled in red).
- Documento XML a firmar:** A checkbox 'Utilizar lista' (unchecked) and a text field containing ':\temp\CAME-COD-1.8.2-FormA18-Firmar-FH-CC-00038772.xml' (circled in red) with a 'Seleccionar' button.
- Documento XML o carpeta de salida:** A text field containing 'C:\Temp\AR028A18170000224300.xml' (circled in red) with a 'Seleccionar' button.

At the bottom of the window, there are buttons for 'Abrir logs', 'Firmar', and 'Abrir documento'.

Observe que ya está el COD completo, con las dos firmas digitales aplicadas

```

- <ns1:Envelope xsi:schemaLocation="http://www.w3.org/2001/12/soap-envelope http://www.codaladi.org/directorio/cod_ver_1.8.2.xsd">
- <ns1:CertOrigin>
- <CODEH id="CODEH">
- <CODEExporter>
+ <COD id="COD"></COD>
+ <ds:Signature></ds:Signature>
</CODEExporter>
- <EH>
<EHid>028</EHid>
<EHCountry>AR</EHCountry>
<EHName>Confederación Argentina de la Mediana Empresa</EHName>
<EHAddress>Leandro N. Alem 452</EHAddress>
<EHCity>Ciudad Autónoma Buenos Aires</EHCity>
<EHTelephone>1155565556</EHTelephone>
<EHFax>1155565511</EHFax>
<EHEmail>aduana@came.org.ar</EHEmail>
<EHURL>http://www.came.org.ar/</EHURL>
</EH>
- <CertificationEH>
<CertificateControlCode>00002243</CertificateControlCode>
<CertificateDate>2017-10-03T00:00:00</CertificateDate>
<CertificateID>AR028A.18170000224300</CertificateID>
</CertificationEH>
</CODEH>
- <ds:Signature>
+ <ds:SignedInfo></ds:SignedInfo>
+ <ds:SignatureValue></ds:SignatureValue>
+ <ds:KeyInfo></ds:KeyInfo>
</ds:Signature>
</ns1:CertOrigin>
</ns1:Envelope>

```

Es una buena práctica ponerle al COD como nombre el "CertificateID".

Luego de firmar digitalmente el certificado de origen, hay que tomar el COD generado hacer lo siguiente:

### 1. Validar el COD contra el esquema XSD de ALADI

- En Windows lo puede hacer desde la misma pantalla de firma digital
- Desde fuera puede utilizar DS-COD para realizarlo



## 2. Guardar o pasar a la base de datos el COD generado. Esto permitirá al exportador poder descargárselo desde el website

- En Windows lo puede hacer desde la misma pantalla de firma digital
- Desde fuera (si lo firmó con DS-COD) debe copiarlo al computador donde ejecuta el sistema Windows e importarlo desde la siguiente opción de menú:

Acá ya aparece como que está cargado el COD definitivo

Finalmente el exportador en “Numerados y Emitidos” en el website, encontrará una opción que le permitirá descargarse el COD de ALADI

The screenshot shows the 'Numerados y Emitidos' dropdown menu with options: 'Visualización PDF', 'Consulta Anulados', 'Descarga Numerados', and 'COD ALADI'. Below the menu is a 'para Continuar' button. The main interface displays 'Certificados de Origen Digital COD-XML Emitidos - Ultimo Año' for user 'Juan Carlos Rios' and exporter 'Acindar Industria Argentina de Aceros S.A.'. It includes a search field for 'Número Factura:' and buttons for 'Imprime', 'Hoja de Cálculo', and 'Produce PDF'. A table lists certificates with columns: Certificado, País Destino, Acuerdo, Número, Presentación, Certificación, Número Factura, Firma Autorizada, Firma Funcionario, and COD. The 'COD' column for the first two rows is highlighted with a red box.

Certificado	País Destino	Acuerdo	Número	Presentación	Certificación	Número Factura	Firma Autorizada	Firma Funcionario	COD
MERCOSUR	Brasil	ACE18 (Brasil)	00002243	03/10/2017	03/10/2017	1234-56789012	MARIANO RICCI	Rubén Luis Bourgez	Si
MERCOSUR	Brasil	ACE18 (Brasil)	00001422	30/06/2017	30/06/2017	1000-00016647	ELIZABETH ALVARO	Monica Andrea Sarracino	No

Haciendo click en el número de factura se descarga o visualiza el COD.

Una buena práctica sería descargarlo desde el website y validarlo contra el archivo de esquema XSD de ALADI nuevamente. Si pasa esta última y redundante validación, el certificado de origen digital está listo para ser utilizado.

The screenshot shows a 'Validación contra esquema' dialog box. Under 'Seleccionar XSD:', there is a text field 'Elija un archivo XSD o se utilizará el del documento' and a 'Seleccionar' button. Under 'Documento XML a validar:', there is a checkbox 'Utilizar lista' and a text field containing 'C:\Temp\COD\_descargado - AR028A18170000224300.xml' with a 'Seleccionar' button. At the bottom are 'Abrir logs' and 'Validar' buttons. Below this is a 'Resultados' dialog box with a message: 'COD\_descargado - AR028A18170000224300.xml: Esquema del documento: http://www.codaladi.org/directorio/cod\_ver\_1.8.2.xsd COD\_descargado - AR028A18170000224300.xml: El XML ha pasado la verificación de esquema'. An 'Aceptar' button is at the bottom.